

Irland

DER URLAUBSPLANER UND REISEFÜHRER 2014

WILD ATLANTIC WAY
IRLANDS SPEKTAKULÄRE
KÜSTENSTRASSE

ABENTEUER STADT
DIE ANGESAGTESTEN
STÄDTE IRLANDS

UNGEZÄHMTE NATUR
RADWANDERN, REITERLEBNISSE
UND MEHR...

PARADIES FÜR GOURMETS
IRLAND SCHMECKEN UND
GENIESSEN

DAS SPIEL IHRES LEBENS
GOLFEN AUF DER GRÜNEN INSEL

 ireland.com

HINKOMMEN



Bis nach Irland – und auf dem Tacho steht nur 501 km? Wir sagen Euch wie! Bei einer anderen Strecken-Kombinationen bezahlt Ihr nur 420 Euro für PKW (PKW+2; hin und zurück) – IN DER HOCHSAISON!

RUMKOMMEN



Die schönsten Auto-/Busrundreisen – bei uns. Aber auch wenn in Irland der Wind grundsätzlich von vorn kommt: es geht gleichermaßen mit Fahrrad oder zu Fuß. Wir kennen die besten Routen.

UNTERKOMMEN



Wohnen in Irland – (Ferienhäuser, Hotels sowie Bed & Breakfast stellen nur einige Möglichkeiten dar). Gerne auch ökologisch korrekt? Dann wird das Angebot klein. Wir wissen aber, wo Ihr es findet.

GEMEINSAM REISEN



Gemeinsam verreisen, egal ob zu zweit mit dem Partner in einer kleinen Gruppe. Auch da bleibt Ihr unter Euch. Mit Freunden und Gleichgesinnten. Unsere individuellen Irlandreisen - ein starkes Erlebnis.

ALLES AUS EINER HAND - nicht nur auf gaeltacht.de

(Es gibt bei uns fast alles auch gedruckt)

Seit mehr als 30 Jahren:

Gaeltacht

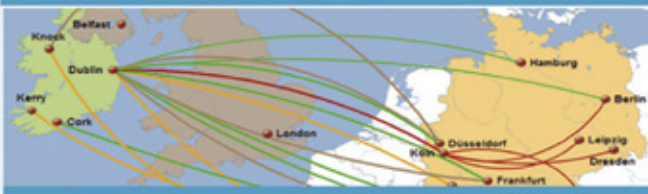
Irland Reisen

- das „andere“ Reisebüro



Schwarzer Weg 25
47447 Moers
Tel.: 02841 - 930 222
(Mo-Fr 9-19-Uhr / Sa 9-13-Uhr)
Fax: 02841 - 30 665
kontakt@gaeltacht.de
www.gaeltacht.de

FLÜGE



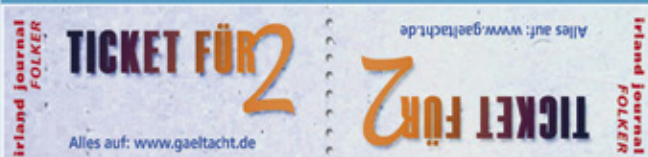
Günstig Fliegen geht natürlich auch mit uns (schlechtere Klimabilanz). Aber das mit dem „Irland (f)liegt zwei Stunden nah“ ist ein Märchen. Es sei denn, Ihr wohnt am Airport – und das B&B in Dublin auch.

MIETWAGEN



Benutzen Sie unsere Mietwagensuche, um die günstigsten Angebote für Fahrzeuge in Irland zu finden. So bleiben Sie im Urlaub mobil. Dazu gibt es von uns die schönsten Autotouren durch Irland...

UNSERE 500 DAYS OF IRISH LIFE - 2014



Wir bringen Euch zu den vielen kleinen und großen Festivals und außergewöhnlichen Veranstaltungen in Irland. Vielleicht treffen wir uns ja vorher persönlich bei einer unserer „500 Days of Irish Life in Germany 2014“? Wir verlosen wieder 1000 Konzerttickets!

FÄHREN



Mit der Fähre kommt Ihr günstiger, bequemer und „ökologischer“ auf die grüne Insel. Bei uns gibt's die große Fahrpreis-Hitliste und alle sinnvollen Kombinationsmöglichkeiten: alle Fähren – alle Preise.

FERIENHÄUSER



Preiswerter als vieles andere, gemütlicher und drinnen flackert das offene Torffeuer. Nur zwei Minuten zum Strand und 900 Meter zum nächsten Pub im Ort? Wir haben über 500 schöne Ferienhäuser für Euch...

SONDERANGEBOTE



Immer wieder flattern uns Sonderangebote und neueste Hinweise/Irlandinformationen auf den Tisch. Oder wir „produzieren“ sie selbst. Wer bei uns regelmäßig hereinschaut, verpasst nix ...

IRLAND ERWARTET SIE!

Sie wollen nichts wie weg? Etwas Neues ausprobieren, den freien Blick wiedergewinnen? Lassen Sie sich auf dem Wild Atlantic Way frischen Wind durchs Gehirn pusten, tanzen Sie einen traditionellen Céili mit, erleben Sie wohligen Nervenkitzel in einem der zahllosen Spukschlösser und lassen Sie sich hinterher mit kulinarischen Köstlichkeiten verwöhnen. Schauen Sie nicht nur zu – sehen, spüren, erleben Sie Irland!



DIE BÜROS

Deutschland
Irland Information Tourism Ireland
Gutleutstr. 32
D-60329 Frankfurt am Main
Tel: 069 66 800 950
ireland.com

Österreich
Tel: +43(0)1 501 59 6000
ireland.com

Schweiz
Tel: +41(0)44 201 41 53
ireland.com

Belgien/Luxemburg
Louizalaan 66 Avenue Louise
1050 Brüssel
Tel: +32(0)2 275 0171
ireland.com

Besuchen Sie uns auf Facebook
facebook.com/entdeckeirland

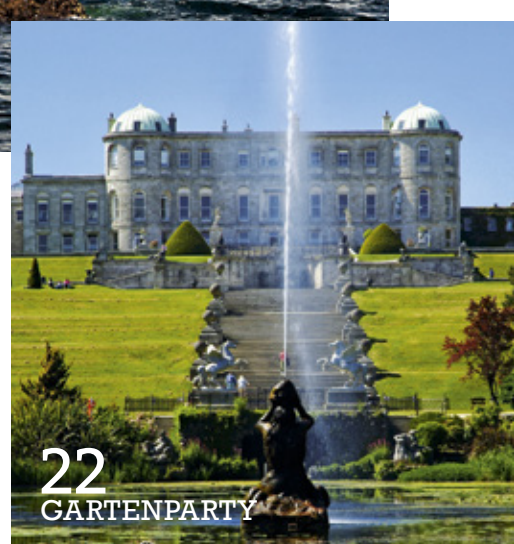
Besuchen Sie uns auf YouTube
youtube.com/entdeckeirland



Diese Veröffentlichung wurde auf Papier gedruckt, das aus kontrollierten, nachhaltig angebauten Wäldern gewonnen und mit einer Drucktechnik hergestellt wurde, die dem ISO14001 Umweltstandard entspricht



08
STADTLEGENDEN



22
GARTENPARTY

INHALT

04
MITTENDRIN!
Bringen Sie sich selbst ins Bild – in einer der urigsten Landschaften Irlands

06
DIE ETWAS ANDERE UNTERKUNFT
Unterkünfte, die Sie begeistern werden

08
STADTLEGENDEN
Lässig-urbaner Chic oder mittelalterliche Pracht – Irlands Städte warten auf Sie

14
WILD ATLANTIC WAY
Atemberaubende Panoramablicke entlang einer der besten Küstenstraßen der Welt

16
LOKALHELDEN
Unverfälscht, frisch und innovativ: Irlands Gastroszene spielt in einer eigenen Liga

22
GARTENPARTY
Romantisch wild oder streng formale Grandezza: Lustwandeln Sie in Irlands Gärten

27
MAGIE AUF DER STRASSE
Autofahren auf diesen Straßen macht glücklich...

30
NICHTS WIE RAUS!
Jedem das Seine: Entspannte Radwanderungen, Reiterlebnisse und mehr...

32
EIN PARADIES FÜR WANDERER
Der Zauber spektakulärer und urwüchsiger Landschaften erwartet Sie!

34
URALTES KULTURLAND
Alte Ganggräber, imposante Hochkreuze... Irland wird Sie beeindrucken

36
PLATZ FÜR JEDERMANN
Entspannte Freundlichkeit: Auf irischen Greens ist jeder willkommen!

38
HAUSBOOTURLAUB – DER SCHNELLE WEG ZUR ENTSCHEUNIGUNG
Erleben Sie die Ruhe der irischen Wasserwege!

43
PRAKTISCHE TIPPS
Wissenswertes für die Planung Ihres Irlandurlaubs



Tourism Ireland ist die Marketing-Organisation der Insel Irland, zuständig für die Republik Irland und Nordirland. Die Informationen in dieser Broschüre wurden mit größter Sorgfalt zusammengestellt. Tourism Ireland und ihre Vertretungen übernehmen jedoch keine Haftung für Fehler oder Auslassungen. Irrtümlich fehlerhafte Angaben, über die Tourism Ireland in Kenntnis gesetzt wird, werden in zukünftigen Publikationen korrigiert. Tourism Ireland übernimmt keine Verantwortung für den Inhalt der Werbeanzeigen in dieser Publikation. Die in dieser Ausgabe verwendeten Fotos entstammen den Archiven von Tourism Ireland, Northern Ireland Tourist Board, Fáilte Ireland, Irish Landmark Trust, Gareth McCormack, George Munday, Scenic Ireland, Shutterstock.com, Art Ward und weiterer Quellen, deren Genehmigung zur Verwendung wir erhalten haben.

Text und Design: *Maxmedia Ireland Limited* Druck: *Wyndeham Group*



MITTENDRIN...

Was erwartet Sie, wenn Sie Irland besuchen? Ein herzliches Willkommen... sicherlich. Eine einzigartige Erfahrung... ohne Zweifel. Und Momente, in denen Sie die Dramatik der Landschaft überwältigt. Hier sehen Sie den „Mussenden Temple“ an der Küste von County Londonderry. Der exzentrische Bischoff von Derry ließ ihn 1785 als Sommerbibliothek erbauen. Der Aufstieg zu diesem sehenswerten Gebäude mag anstrengend sein, aber wir versprechen Ihnen, dass der Ausblick jede Mühe wert ist!



BrookLodge Hotel, County Wicklow



Dromoland Castle, County Clare



Clare Island Yoga Retreat, County Mayo



Newforge House, County Armagh



Blackhead Lightkeepers' House, County Antrim



Adare Manor, County Limerick

DIE ETWAS ANDERE UNTERKUNFT

Was immer Sie an einer Unterkunft schätzen – Irland hat es

Wer bei **Luxus** an dekadente Salons, holzgetäfelte Bibliotheken und Falkenjagd denkt, ist in einem irischen Schloss genau richtig. Hier wartet Einmaliges auf den Besucher: prächtige Himmelbetten, endlose Parks und eine erstklassige Reputation. Typische Beispiele sind Dromoland Castle im County Clare, Mount Falcon in County Mayo und Adare Manor im County Limerick. Aber Irlands Schlösser bieten mehr als nur Fünf-Sterne-Komfort. So können Sie in County Fermanagh auf Crom Castle standesgemäß einen ganzen Trakt mieten oder auf Belle Isle Castle Ihre Kochkenntnisse verfeinern.

Eines haben all diese Anwesen gemeinsam: eine seit Generationen sorgsam gepflegte Gastfreundschaft. Viele sind seit Jahrhunderten in Familienbesitz, wie z. B. Clonalis House

(County Roscommon), Stammsitz der O'Conors, die direkt von Irlands letztem Hochkönig abstammen und traditionell die Könige von Connacht stellten. Und wie das preisgekrönte Ardtara Country House (County Londonderry) haben sie alle ein unverwechselbares Flair.

Wer ein irisches Bed & Breakfast betritt, kann sich auf ein herzliches Willkommen und viele nützliche Sightseeing-Tipps freuen. B&Bs ermöglichen den entspannten, erschwinglichen Zugang zu Land und Leuten. Von historischen Landhäusern (Newforge House, County Armagh) bis zu familiären Pensionen (Shealane Country House, County Kerry) leben sie von den Menschen, die sie betreiben: mit Herzenswärme, viel Charakter und immer darauf bedacht, Ihnen einen einzigartigen Urlaub zu beschern.

Auch umweltbewusste Irland-Besucher kommen zu ihrem Recht. Das Angebot reicht von Joga-Zentren auf stillen Inseln (Clare Island, County Mayo) bis hin zu „grünen“ Luxusherbergen wie BrookLodge und Macreddin Village (County Wicklow) mit Bio-Restaurant und regenerativer Stromerzeugung in idyllischer Landschaft.

Wer einen wirklich atemberaubenden Ausblick sucht, sollte sich in einem Leuchtturm einmieten. Die spektakuläre Lage auf steilen Klippen macht das Blackhead Lightkeepers' House (County Antrim) oder das Loop Head Lightkeeper's House (County Clare) zu einem unvergesslichen Erlebnis.

Weitere Informationen finden Sie unter: ireland.com

Wohin das Leben dich führt...



Lough Eske Castle ist die perfekte Kulisse für romantische Hochzeiten, erholsame Pausen und Incentive- sowie Geschäftsreisen.

Das wunderschön restaurierte Schloss überblickt den malerischen Lough Eske, unweit der sagenhaften Bluestack Mountains in Donegal im Nordwesten Irlands.

Entfliehen Sie dem Alltag in eine luxuriöse Welt mit entspannter Eleganz, aufmerksamem Service und außergewöhnlichen Gaumenfreuden. Unsere Gäste können sich vom irischen Dorfleben verzaubern lassen oder viele weitere Freizeitangebote wie Golfen, Wandern oder Reiten genießen.

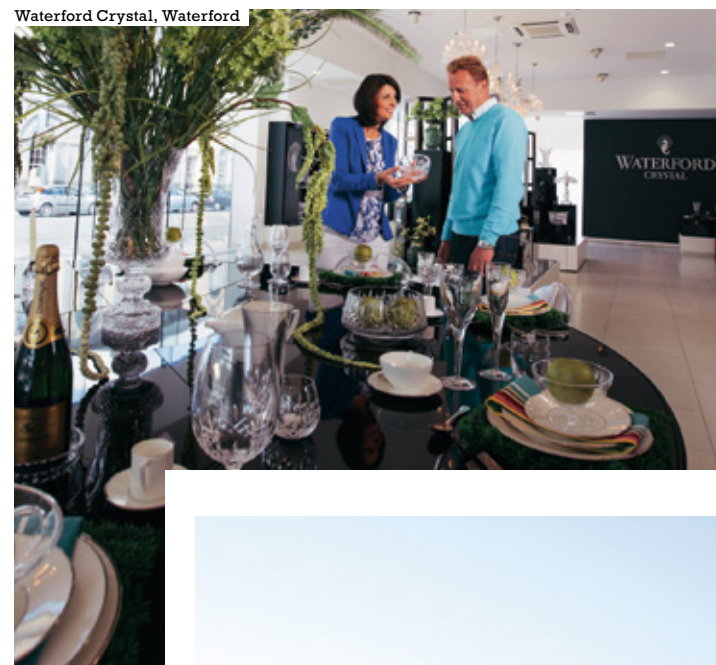
KONTAKT

ANSCHREIBE Lough Eske, Donegal Town, Co. Donegal, Ireland
 TEL +353 (0) 74 972 5100 FAX +353 (0) 74 972 3762
 E-MAIL reservations.lougheske@solishotels.com
 WEBSITE www.solishotels.com/lougheskecastle





Galway



Waterford Crystal, Waterford



Temple Bar, Dublin



St Stephen's Green, Dublin

STADTLEGENDEN



The Mall, Armagh

Jede irische Stadt ist eine Legende; eine Mischung aus unverwechselbaren Originalen, spannenden Geschichten, historischen Bauten und Geheimnissen, die Teil ihres Mauerwerks geworden sind. Lassen Sie sich Zeit auf Ihren Stadtpaziergängen... auch wenn Ihr Aufenthalt nur wenige Tage oder Stunden dauert, Sie werden immer wieder Dinge entdecken, die Sie begeistern!



River Lagan, Belfast



Guildhall, Derry-Londonderry



Ha'penny Bridge, Dublin



St Anne's Church, Cork

DUBLIN

Dublin ist eine der ältesten Städte Europas. Doch die Zeugnisse seiner mittelalterlichen und georgianischen Geschichte leben in friedlicher Koexistenz mit modernen Cafés, innovativen Restaurants und den besten Pubs der Welt. Ein Tag in Dublin ist ein unvergessliches Erlebnis

Dublin kennt keine Hektik. Passen Sie sich der relaxten Lebensart an, indem Sie zunächst im Bewley's Café in der Grafton Street frühstücken. Der orientalisches inspirierte Künstlertreff hat schon viele Prominente gesehen, darunter James Joyce, Sinéad O'Connor und Bob Geldof. Im Obergeschoss werden mittags Theaterstücke aufgeführt, abends gibt es Jazz und Kabarett. Von hier ist es nur ein kurzer Weg zum historischen Trinity College, in dessen Old Library das meisterhaft illuminierte, frühmittelalterliche Book of Kells ausgestellt wird.

Der nahe Merrion Square ist eine grüne Oase, in der Sie sich, umgeben von eleganten Stadthäusern aus dem 18. Jahrhundert, eine Pause gönnen können. So verlockend ein Bummel am Grand Canal sein mag – wenn Sie die Geschichte Irlands erforschen wollen, ist das National Museum of Archaeology Ihre nächste Adresse. Höhepunkt seiner über zwei Millionen Objekte starken Sammlung ist Schmuck aus der Zeit zwischen 2200 und 500 vor Christus.

Ein Vorteil Dublins ist seine überschaubare Größe. Von georgianischen Plätzen wie dem St Stephen's Green ist es nur ein Katzensprung zumittelalterlichen Gassen. An der Dame Street stehen zwei der ältesten Bauwerke: Dublin Castle (1204 nach Chr.) und die Christ Church Cathedral (ca. 1028). Wer sich näher mit der Geschichte der Stadt und ihrer Umgebung befassen möchte, besucht anschließend die Ausstellung „Story of the Capital“ in der City Hall.

Ein kurzer Spaziergang führt Sie ins Temple Bar-Viertel, das pulsierende kulturelle Zentrum Dublins, in dessen Gassen Straßenmusikanten und Jongleure ihre Künste zeigen. Beenden Sie den Tag mit einem Guinness in einem der vielen Pubs.



Sally Gap, County Wicklow

Ausflugsziele

Powerscourt House, etwa 40 Autominuten außerhalb Dublins im County Wicklow, ist ein im palladianischen Stil erbautes Herrenhaus inmitten eines riesigen Parks, der einen japanischen Ziergarten mit dichtem Wald kontrastiert. Ebenfalls in Wicklow liegen die verwunschenen Klosterruinen von Glendalough, die Blessington Lakes mit ihrem bunten Freizeitangebot und das Wandergebiet von Sally Gap. In Howth, nördlich von Dublin, können Sie den malerischen Hafen und Markt erkunden und sich dabei die Seebrise um die Nase wehen lassen. Etwa 90 Minuten von Dublin entfernt liegt die Stadt Kilkenny, in der vor mittelalterlicher Kulisse eine quicklebendige Szene aus Kunsthandwerkern und Gourmet-Gastronomen zu Hause ist. Das hochmoderne Besucherzentrum der Brauerei Smithwicks ist ab März 2014 geöffnet.

Fünf Tipps für Dublin

Botanischer Garten
Dieses grüne Paradies nur 3 km vom Zentrum bietet mehr als 20.000 Pflanzen, viele Tierarten und schöne alte Gewächshäuser.

Croke Park Stadium und GAA-Museum
Sportlich Interessierte erfahren in der Heimstatt der Gaelic Athletic Association alles über irischen Nationalsport. Und wer es luftig mag, genießt bei der Rooftop Skytour den phänomenalen Blick über die Stadt.

Little Museum of Dublin
Dieses kleine Museum am St Stephen's Green gibt anschaulich Einblick in die Stadtgeschichte.

Dublin Writers Museum
Entdecken Sie die Dubliner Literaturszene anhand von Büchern, Briefen und persönlichen Gegenständen ihrer berühmtesten Vertreter.

Grafton Street
Straßenmusiker, Shopping und viel Atmosphäre machen Dublins wichtigste Fußgängerzone zum beliebtesten Treffpunkt.



Little Museum of Dublin



Belfast City Hall

BELFAST

Liebenswert und voller Überraschungen... Belfast ist eine Stadt mit Persönlichkeit und Charme. Ob Sie nun der Geschichte der Titanic auf den Grund gehen oder lieber ins gesellige Leben und Treiben abtauchen möchten... Sie werden Belfast lieben

Das 2012 eröffnete Titanic Belfast ist das neueste Schmuckstück einer Stadt, die für ihre kühne Architektur, zeitgenössische Musik und ambitionierte Restaurantszene bekannt ist. Dabei ist die weltgrößte Titanic-Attraktion mindestens so gigantisch wie ihr Name. Genießen Sie die Zeitreise von der frühen Leinenindustrie Belfasts über zahlreiche Höhepunkte bis zur Entdeckung des legendären Wracks.

Titanic Belfast führte zu einer Rückbesinnung auf die maritimen Wurzeln der Stadt und zur Wiederbelebung eines ganzen Viertels. Glitzernde Neubauten, die sich im Wasser spiegeln, bezeugen eines der weltweit größten Hafensanierungsprojekte. An Bord der Titanic Boat Tour gelangen Sie in die historische Harland and Wolff-Werft und an einige der interessantesten Stellen des Belfaster Hafens. Dabei sollten Sie unbedingt die SS Nomadic besuchen. Die perfekt restaurierte kleine Schweser der Titanic brachte Passagiere der ersten und zweiten Klasse vom Pier in Cherbourg (Frankreich) zu dem im Tiefwasser ankernden Ozeanriesen.

Auch an Land gibt es einiges zu entdecken: St Anne's Cathedral mit dem Spire of Hope, die neobarocke City Hall, Belfast Castle und das ruhige Universitätsviertel mit dem botanischen Garten und dem Ulster Museum.

Das Museum bietet eine interessante Sammlung von Exponaten aus Kunst, Geschichte und Naturwissenschaften. Der Eintritt ist frei.

Zum Ausklang eines perfekten Tags bietet sich der viktorianische Crown Liquor Saloon an – eine der besten Bars der Welt!

Crown Liquor Saloon, Belfast



Ausflugsziele

Östlich von Belfast liegt die **Ards Halbinsel** zwischen dem **Strangford Lough** und der Irischen See, Vogelschutzgebiet und somit ein Dorado für Ornithologen. Der See gehört zu den artenreichsten, maritimen Gebieten Europas. Das **Mount Stewart House** ist definitiv ein Ziel für alle Gartenliebhaber, während **Downpatrick**, südlich der Halbinsel gelegen, ein Muss für diejenigen ist, die sich für das Erbe des Heiligen Patrick interessieren. An der legendären **Causeway Coastal Route** warten hinter jeder Kurve magische Eindrücke. Nervenkitzel bietet die Hängeseilbrücke zur Insel **Carrick-a-Rede**, wo nur ein paar Planken und Drahtseile zwischen Ihnen und dem Abgrund liegen. Ein echtes Naturwunder gibt es dagegen am **Giant's Causeway** zu entdecken: 40.000 perfekt geformte Basaltsäulen.



Hängeseilbrücke Carrick-a-Rede

Fünf Tipps für Belfast

City Hall

Dieses neobarocke Prunkstück ist das Zentrum der Stadt. Bei der kostenlosen Besichtigung gibt es viel glänzenden italienischen Marmor und prächtige Deckengewölbe zu bewundern.

St George's Market (Frei bis Son)

In dieser sehenswerten viktorianischen Markthalle können Sie sich mit herzhaften Fermanagh Black Bacon Rolls und süßhaft süßen, handgemachten Schokoladentrüffeln verwöhnen.

Botanischer Garten

Nehmen Sie sich Zeit, um die Grünflächen und Rosengärten, das imposante Palmenhaus und die üppige Tropenschlucht in vollen Zügen auszukosten.

Ulster Folk and Transport Museum

15 Autominuten von Belfast entfernt liegt dieses interessante Museum zur Geschichte Ulsters im frühen 21. Jahrhundert.

Queen's University

Genießen Sie die ruhigen Winkel und die gelehrte Atmosphäre des alten Belfaster Universitätsviertels.



Titanic Belfast



Cork bei Nacht

CORK

Irlands zweitgrößte Stadt (und heimliche Hauptstadt, wie die Einheimischen meinen) ist angenehm kompakt und leicht zu erkunden. Ihre Märkte, Galerien, Läden und Sehenswürdigkeiten lassen sich problemlos zu Fuß erobern

Beginnen Sie den Rundgang mit einem Frühstück auf dem English Market. Nicht umsonst wird das kulinarische Cork in Patricia Schultz' Buch „1.000 Places To See Before You Die“ genannt. Sein Herz schlägt deutlich hörbar in den gedrängten Ständen mit Oliven, Brot, Meeresfrüchten, Sushi und vielem mehr – selbst Queen Elizabeth II. nahm sich bei Ihrem Staatsbesuch 2011 Zeit für einen kleinen Plausch auf dem English Market.

Über den Lee geht es nach Norden zur St Anne's Church in Shandon. Auch wenn St Anne's eine der bedeutendsten irischen Kirchen aus dem frühen 18. Jahrhundert sein dürfte, liegt ihre wahre Attraktion darin, dass Besucher die jahrhundertealten Glocken läuten dürfen. Im Glockenstuhl des Kirchturms finden Sie detaillierte Anleitungen für Kirchenmusik der anderen Art.

Ein weiteres Highlight des Viertels ist das Cork Butter Museum, in dem traditionelle Gerätschaften das Handwerk des Butterns veranschaulichen. Schließlich ist gute Butter ein wesentlicher Bestandteil der Corker Küche, die berühmt ist für maritime Leckereien und köstlichen Käse.

Haben Sie Appetit auf frischen Seehecht auf Regenbogen-Mangold mit Sardellenbutter? Oder doch lieber ein Risotto mit roter Beete und Bärlauch? Wie wär's mit einem Eis der Sorte Beamish Stout? Schnallen Sie den Gürtel weiter. Es ist Zeit für das Mittagessen, das Café Paradiso erwartet Sie schon.

Schlendern Sie danach in aller Ruhe zurück ins Stadtzentrum, um sich in den Gassen des Corker Hugenottenviertels abseits der French Church Street umzusehen. Zwischen Cafés, Konditoreien, Boutiquen und Buchläden findet sich garantiert ein Pub für ein gemütliches Feierabend-Bier. Der ideale Ausklang für einen Stadtpaziergang!

English Market, Cork



Kinsale, County Cork

Ausflugsziele

Das rund zehn Autominuten von Cork entfernte **Cobh** ist der letzte Hafen, in dem die Titanic auf ihrer verhängnisvollen Jungfernfahrt anlegte. Folgen Sie dem ausgeschilderten Spazierweg auf den Spuren des Ozeanriesen, und erkunden Sie das Titanic Experience-Besucherzentrum. Mitten auf der gleichnamigen Insel liegt der **Fota Wildlife Park**, in dem Sie Bartaffen, Geparden und Rote Pandas beobachten können. In den engen Gässchen des Fischerorts **Kinsale** können Sie sich dann mit leckeren Seafood-Spezialitäten stärken.

Fünf Tipps für Cork

Crawford Gallery

Ein architektonisches Schmuckstück mit einer großartigen Kunstsammlung vom 17. Jahrhundert bis zur Gegenwart.

Midleton Distillery

Ein echter Besuchermagnet mit viel historischem Flair und interessanten Führungen.

Cork City Gaol

Der eindrucksvolle burgähnliche Bau war fast 100 Jahre lang Zeuge wichtiger Momente der irischen Geschichte, u. a. beim Irischen Bürgerkrieg 1922/23.

Cork University

Im Stone Corridor der Universität sind zahlreiche altirische Ogham-Steine ausgestellt, in die runenartige Schriftzeichen eingeritzt sind. Auch das Crawford Observatory ist einen Besuch wert.

River Lee Walkway

Auf diesem hübschen Weg entlang des Lee passieren Sie verschiedene Sehenswürdigkeiten, darunter den malerischen Fitzgerald Park.



Spaziergang am River Lee, Cork



Galway



Peace Bridge, Derry~Londonderry

Vier zur Auswahl

Von modernem Lebensgefühl bis zu bezauberndem Mittelalter-Flair bieten Irlands Städte eine faszinierende Mischung aus alt und neu

GALWAY

Tradition, Musik und Moderne

Galway pulsiert in seinem ganz eigenen Rhythmus. Die ansteckende Kreativität, das künstlerische Temperament und die vielen Festivals machen den Charakter dieser lebensfrohen Stadt aus. Ob ein Bummel durch die Kirwan's Lane oder ein Abend in einem der gut besuchten Pubs – in Galway verschmelzen Tradition und Moderne. Dabei sind die Spuren der Vergangenheit allgegenwärtig – sei es die Stadtmauer oder der massive Spanish Arch. Auf dem Tribes Alive-Spaziergang durch die engen Gassen erhalten Sie einen Eindruck von der unverwechselbaren Persönlichkeit dieser Königin der Westküste. Wer will, kann Galway natürlich auch auf eigene Faust erkunden. So oder so landen alle in einem traditionellen Pub wie z. B. dem Tigh Neachtain's in der Cross Street.

ARMAGH

Ein Kleinod der Kirchengeschichte

Wussten Sie, dass Irland eine „Kirchenhauptstadt“ hat? Ihr Name ist Armagh, sie ist grün, liebenswert und trägt diesen Titel seit vielen Jahrhunderten. Zu verdanken hat sie ihn in erster Linie zwei großartigen Kirchenbauten – der katholischen Kathedrale mit ihren spitzen Türmen und fein gegliederten Fenstern und dem nicht minder beeindruckenden Gotteshaus der Church of Ireland mit seinen mittelalterlichen Säulen und skurrilen Steinfiguren. Das Bindeglied zwischen den beiden Kirchen ist der Heilige Patrick, der nach Ansicht vieler Historiker hier Mitte des 5. Jahrhunderts eine steinerne Kirche baute. In Armagh geht es aber keinesfalls nur um den Schutzheiligen Irlands und sein steingewordenes Erbe.

Vielmehr ist die Stadt auch im Hier und Jetzt fest verankert, mit exzellenten Restaurants, lebhaften Pubs und gemütlichen Cafés. Ein Kleinod eben.

LIMERICK

Die erste irische Kulturstadt 2014

Millionen von Lesern haben Frank McCourt's Kindheitserinnerungen „Die Asche meiner Mutter“ verschlungen und dabei Limerick kennengelernt. Als erste Kulturstadt Irlands rückt Limerick 2014 nun endgültig ins Rampenlicht. Dafür gibt es viele gute Gründe. Da ist die Limerick City Gallery of Art mit zahlreichen Werken, die der Kunstwelt lange Zeit verborgen blieben. Jack B. Yeats, Paul Henry, Nathaniel Hone und Eva Hamilton sind nur einige Namen, die es noch zu entdecken gilt. Musikliebhaber pilgern seit Jahren zu den Veranstaltungen in der modernen University Concert Hall, während das Hunt-Museum eine umfangreiche Sammlung bietet, die von frühirischen und ägyptischen Objekten bis hin zu Zeichnungen von Picasso reicht. Ergänzt man dies um das 800 Jahre alte King John's Castle im Herzen der Stadt, dann wird klar, dass Limerick eine würdige erste irische Kulturstadt Irlands ist.



King John's Castle, Limerick



Armagh Public Library

DERRY~LONDONDERRY

Hinter Mauern

Mit seiner 400 Jahre alten, hervorragend erhaltenen Stadtmauer ist Derry~Londonderry eine Seltenheit in Europa und die einzige derart geschützte Stadt in Irland. Für Sie ist das nicht mehr als ein Haufen alter Steine? Weit gefehlt! Im Laufe ihrer wechselvollen Geschichte haben diese Mauern blutige Belagerungen gesehen und das Donnern von Kanonen gehört. Schon im 12. Jahrhundert durchschritten Pilger auf den Spuren des Stadtpatrons Columba das Ship Quay Gate. Und innerhalb der Mauern entfaltet sich ein echter Kulturschatz (Derry~Londonderry wurde nicht umsonst zur britischen Kulturstadt 2013 ernannt) mit Galerien, Ateliers, Theatern und viel geschichtlichem Flair. Willkommen in Derry~Londonderry!



Ross Castle, Killarney, Co. Kerry

Ihre Reise nach Irland oder Großbritannien beginnt hier!

82 Jahre Erfahrung im Veranstalten von Reisen | Auswahl an über 40 Touren
Garantierte Abfahrtstermine und Preise

TASTE OF IRELAND

Eine kurze Tour, die Ihnen die Highlights von Irland näher bringt!
3 Abfahrtstermine pro Woche, von Januar bis Anfang Dezember
4, 5 oder 6 Nächte ab 589€

IRISH HERITAGE & DROMOLAND CASTLE

Mit dem 5-Sterne Schloß und dem Gourmetrestaurant Killeen House als Highlight
1 Abfahrtstermin pro Woche, von März bis November
7 Nächte ab 1215€

IRISH ADVENTURE

Eine Tour entlang der irischen Küste mit großartigem Preis-Leistungs-Verhältnis
2 Abfahrtstermine pro Woche, von Februar bis Anfang Dezember
7 oder 8 Nächte ab 860€

TASTE OF SCOTLAND & IRELAND

Höhepunkte sind St. Andrews, der Ring of Kerry und vieles mehr
3 Abfahrtstermine pro Woche, von März bis November
9 oder 10 Nächte ab 1350€

IRISH PUBS & FOLKLORE

Eine Tour entlang der irischen Westküste mit traditioneller irischer Unterhaltung
2 Abfahrtstermine pro Woche, von April bis Oktober
7 oder 8 Nächte ab 899€

JEWELS OF IRELAND

Eine lockere Tour entlang des "Wild Atlantic Way"
2 Abfahrtstermine pro Woche, von April bis Oktober
13 oder 14 Nächte ab 1800€



Alle CIE Tours Angebote sind vom **400€+ Vorteil der Firma geschützt**, einem unentgeltlichen Service, der garantiert, dass Reisende niemals – wie bei anderen Tour-Anbietern – für spezielle Extras zahlen müssen.

Kontaktieren sie Ihr Reisebüro, rufen Sie uns unter **+353 17031888** an oder besuchen Sie **cietours.com**

IRLAND › SCHOTTLAND › ENGLAND › WALES

WILD ATLANTIC WAY

Am äußersten Rand Europas, an den rauen Gestaden des Atlantiks, wartet eine epische Landschaft auf Entdecker. (Pól Ó Conghaile)



Garnish Island, West Cork

Stellen Sie sich vor, Sie sind im äußersten Westen Europas unterwegs. Sie erkunden eine 2.500 km lange Küstenlinie mit Stränden, Häfen, Halbinseln und 150 Aussichtspunkten auf ihrem vielfach gewundenen Weg nach Norden. Sie halten an, spüren die Gischt und hören das Donnern der Atlantikwellen. Sie werfen einen schauernden Blick von steilen Klippen, lernen uralte Traditionen kennen, wagen sich in Irlands einzige Gondelbahn und entdecken Geheimnisse, die nur die Einheimischen kennen.

All das und mehr bietet der Wild Atlantic Way, eine der schönsten Autotouren der Welt. Er führt durch spektakuläre Landschaften und lässt Sie das wahre Wesen Irlands, seiner Kultur und Bevölkerung erkennen. Besonders gut zu spüren ist all dies in den gälischsprachigen Gaeltacht-Gebieten im Westen.

Die Route beginnt (oder endet, je nach Fahrtrichtung) im westlichen Cork und führt dann vom Südwesten durch lebhaftes Städtchen wie Clonakilty und Baltimore. Hier können Sie von Mai bis November Wale und Delfine beobachten und auf dem Mizzen Head, dem Sheep's Head und den Beara-Halbinseln tief in die Seefahrertradition des Landes eintauchen.

Die zerklüftete Südwestspitze ist ein echtes

Naturwunder, mit Fischerdörfern, Wanderwegen und nostalgischen Erinnerungen an die Vergangenheit in Gestalt aufgelassener Minen, aufgegebener Gehöfte und einsamer Leuchttürme. Der berühmte Ring of Kerry bietet auf seinem Weg über die Halbinsel Iveragh beeindruckende Szenarien, uralte Hinterlassenschaften, fangfrische Meeresfrüchte und hübsche Ortschaften in Hülle und Fülle.

Weiter im Norden wartet die Dingle Halbinsel. Sie ist Heimat des Antarktischforschers Tom Crean, der nach seinen Abenteuern mit Scott und Shackleton im Dorf Annascaul das South Pole Inn eröffnete, wo durstige Entdecker auch heute noch ein erfrischendes Pint genießen können. Lohnend ist auch ein Stopp im kosmopolitischen Städtchen Dingle, das für seine herrliche Umgebung, die bunten Häuser und den Delfin Fungie berühmt ist. In den traditionellen Pubs, die auch als Tante-Emma-Läden fungieren, können Sie mit einem kühlen Crean's Lager der Dingle Brewing Company anstoßen. Dingle ist das Tor zum geschichtsträchtigen Sleat Head Drive nach Coumeenole, einem phantastischen Strand mit schroffen Felsen und herrlichem Blick auf die seit 1953 unbewohnten Blasket Islands.

Von hier aus geht es nach Norden, wo Sie mit der Überquerung des Shannon ins County Clare gelangen. Auf der atemberaubenden Halbinsel Loop Head wechseln sich steile Klippen, schäumende Wogen und dramatische Felsformationen ab mit einsamen Gebäuden wie z. B. Leuchttürmen oder Wohntürmen aus dem 15. Jahrhundert. Nicht umsonst wurde Loop Head als European Destination of Excellence ausgezeichnet.

Die Küste von West Clare führt Sie vorbei an Stränden wie Spanish Point, dem Surf und Golfspot Lahinch und den Cliffs of Moher in Richtung Burren-Nationalpark. Die kargen Kalksteinformationen lassen an eine Mondlandschaft denken – ein ebenso einzigartiger wie unvergesslicher Eindruck.

Weiter führt Sie die Route um die Galway Bay nach Galway City, einem vor Vitalität sprühenden urbanen Zentrum an der wilden Westküste.



Inisheer, County Galway

Weiter geht's

Die Fahrt entlang der Atlantikküste ist zu schön, um jetzt schon aufzuhören? Das müssen Sie auch gar nicht! Zumindest noch nicht, denn in Donegal stoßen Sie auf eine weitere faszinierende Straße: die 193 km lange Causeway Coastal Route. Ausgangspunkt ist das pulsierende Derry-Londonderry mit seiner gut erhaltenen Stadtmauer. Danach folgen Schlag auf Schlag das UNESCO-Weltnaturerbe



Whiterocks Beach, Antrim-Küste



Coumeenole Beach, County Kerry



Glens of Antrim

Giant's Causeway, die Hängeseilbrücke von Carrick-a-Rede und die Glens of Antrim mit ihren grünen Tälern und bezaubernden Ortschaften. Ein beeindruckender Klippenpfad ist der 1902 geschaffene Gobbins Path. 2014 wird er restauriert. Dann erreichen Sie schließlich Belfast, wo Sie sich entspannen und die vielen Eindrücke sortieren können – natürlich erst, nachdem Sie Titanic Belfast, den botanischen Garten und die vielen Cafés der Stadt besucht haben...

Genießen Sie einen der vielen Events wie das Galway Arts Festival (Juli), die Galway Races (Juli/August) oder das Galway International Oyster and Seafood Festival (September), bevor Sie nach Connemara weiterfahren.

An der zerklüfteten Küste von Galway und Mayo lässt sich oft kaum erkennen, wo das Festland endet und eine Insel beginnt. Verpassen sollten Sie auf keinen Fall Gaeltacht-Enklaven wie Spiddal, menschenleere Strände wie Dog's Bay und Gurteen, die berühmte Kylemore Abbey und den majestätischen Croagh Patrick an der Clew Bay. Auf diesem Pilgerberg vertrieb der Heilige Patrick der Sage nach die Schlangen aus Irland.

Auf der Weiterfahrt nach Norden passieren Sie die windumtoste Halbinsel Mullet, bevor Sie nach Osten zur Killala Bay abbiegen, wo General Humbert während der Rebellion von 1798 siegreich war. In Killala soll der Heilige Patrick erstmals irischen Boden betreten haben; die örtliche Kirche mit ihrem sehenswerten Rundturm datiert aus dem 5. Jahrhundert.

Nun windet sich der Wild Atlantic Way um die Sligo Bay mit dem alles beherrschenden Ben Bulbin. Das Surfparadies Strandhill, das Steinzeitgrab in Creevykeel und ein Spaziergang über den Mullaghmore Head sind hier ein absolutes Muss.

Donegal ist das Ende des Wild Atlantic Way. Seine lange, gewundene Küste bildet die Nordwestecke Irlands und bietet zahlreiche Sehenswürdigkeiten. Die Abgeschlossenheit Donegals wird noch unterstrichen durch so faszinierende Naturschauspiele wie die Slieve League Cliffs (Irish: Sliabh Liag), die höchsten zugänglichen Meeresklippen in Europa.

Wo auch immer Sie starten: Der Wild Atlantic Way wird sich tief in Ihr Gedächtnis einbrennen, diese Tour entlang der Linie, an der Land und Meer eine innige Verbindung eingehen.



Weitere Informationen finden Sie unter: ireland.com

Greenhouse, Dublin



Cliff House Hotel, County Waterford

Lough Erne Resort, County Fermanagh



Frank Hederman

LOKALHELDEN

Von Wildlachs bis Connemara-Lamm reicht die Palette der Lebensmittel, die Küchenchefs in Restaurants, Pubs und Bistros zu schmackhaften Gerichten verarbeiten. (Aoife Carrigy)

Irische Küche

Räucherfisch ist nur eine der Delikatessen, für die Irland bekannt ist. Namhafte Räucherhersteller wie z. B. das Burren Smokehouse (County Clare), das Connemara Smokehouse (County Galway) und das Belvelly Smokehouse von Frank Hederman in Cobh (County Cork) beliefern einige der renommiertesten irischen Restaurants mit Räucherlachs.

Mitten in West Cork im kleinen Ort Ballylickey liegt ein Feinschmeckertempel, der zeigt, worum es bei der modernen irischen Küche geht. In der Nachmittagssonne vor Manning's Emporium lässt sich das Leben genießen. Großen Anteil daran haben lokale Spezialitäten wie im Eichenrauch gereifter Gubbeen-Käse, süß-scharfes Pfeffer-Relish von Janet's Country Fayre im County Wicklow und knuspriges Brot von The Breadcrumb im County Kerry.

In West Cork wird klar, worauf die irische Vorliebe für handgemachte Lebensmittel gründet: auf unberührter Natur, Respekt vor der Tradition und einem Lebensrhythmus, der den Dingen Raum und Zeit lässt. Dieser Rhythmus findet sich sowohl in den Räuhereien von Connemara als auch bei den Cider-Herstellern von Armagh. Inmitten der hektischen Ess- und Lebensgewohnheiten der modernen Welt steht die Slow Food-Bewegung für Lebensmittel, die bewusst hergestellt und genossen werden. Sie passt perfekt zu einer Insel, auf der Gelassenheit eine Volkstugend ist. Die vielen Delis, Märkte und Food Festivals machen die Erkundung der irischen Esskultur zum Hochgenuss. Auf der Website von Good Food Ireland (goodfoodireland.ie) können sich Genießer vorab darauf freuen, was in Restaurants, Pubs,

Kochschulen und Märkten auf sie wartet.

Ein guter Einstieg sind die so genannten Food Trails. Es gibt sie überall auf der Insel – von Dingle im County Kerry (Dingle Peninsula Food and Drink Trail) über Cork (Cork Tasting Trail) bis hin zu Belfast (Belfast Bred Food Trail). Gourmets können z. B. mit dem Auto auf dem Kilkenny Food Trail durch das County Kilkenny fahren, mit dem Rad die Köstlichkeiten der Mourne Mountains erkunden (Mourne Foods Cycle Trail) oder auf dem Burren Food Trail die einsame Region im County Clare kennenlernen.

Auch die Pubs bieten oft frische lokale Produkte wie Räucherfisch und Käse, zu denen Biersorten wie Belfast Ale oder Galway Hooker oder erstklassige Weine gereicht werden. Gleichzeitig verarbeitet in den Top-Restaurants eine neue Generation begabter Köche lokale Produkte zu Meisterwerken, die in Hotspots wie The Greenhouse in Dublin, dem Cliff House Hotel in Waterford und Michael Deane's in Belfast die Feinschmecker vor Begeisterung verstummen lassen. Ein echter Erfolg in einem Land, in dem so gerne geredet wird!

Der Deutsche Stefan Matz (Ashford Castle), seit Anfang der 1990er Jahre in Connemara, hat den Wandel der Esskultur in den vergangenen



Auch die Pubs bieten oft frische lokale Produkte wie Räucherfisch und Käse, zu denen Biersorten wie Belfast Ale oder Galway Hooker oder erstklassige Weine gereicht werden

Fischer in Roundstone, County Galway

20 Jahren beobachtet: „Die Passion, mit der hier Lebensmittel auf höchstem Niveau produziert werden, ist einzigartig“, so Matz.

Auch Ross Lewis, Chef im Dubliner Sterne-Restaurant Chapter One, sieht das so. Seine Reputation und den begehrten Michelin-Stern verdankt das Chapter One nicht zuletzt den erstklassigen Rohstoffen, mit denen seine Spitzenköche arbeiten. Ein Gaumenschmaus beginnt z. B. mit einem butterzarten Carpaccio von Tom Durcan's Spiced Beef, einer geräucherten Rindfleischspezialität aus dem Südwesten, von wo auch Ross Lewis stammt, und endet mit einem pikanten Cashel Blue-Käse aus Tipperary. Überall auf der Insel arbeiten Köche, die sich für lokale Produkte begeistern und kulinarische Köstlichkeiten auf typisch irische Weise interpretieren, wie Lewis meint.

Stephen Toman, der als Küchenchef im Ox, einem der angesagtesten Belfaster Restaurants, enthusiastische Kritiken sammelt, teilt die Begeisterung für lokale Produkte. „Die Qualität und Fülle der irischen Lebensmittel ist grandios“, schwärmt er. „Auf unserer Speisekarte steht z. B. Mourne-Berglamm. Es ernährt sich von Heidekräutern und ist einfach erstklassig. Das Gleiche gilt für Milchprodukte, Schalentiere und Rindfleisch: Als Koch ist man stolz darauf, mit solchen Zutaten zu arbeiten.“

„Unser Gemüse ist wirklich etwas Besonderes“, so Paul Flynn, Chefkoch des Restaurants The Tannery in Dungarvan, dem ein Gästehaus und eine Kochschule angeschlossen ist. „Ich habe immer versucht, herzhaftes Gemüse in den Fokus zu stellen und daraus etwas Aufregendes zu machen. Alles steht und fällt mit der Zubereitung.“ Wie er erklärt, ist die irische Küche nicht notwendigerweise teuer. „Gerade das begeistert mich. Wir sind auf bestem Wege, die Einfachheit unser traditionellen Küche neu schätzen zu lernen.“ >

Ein Gang über den Markt

Die Markthallen des **English Market** in Cork und des **Belfaster St George's Market**, (Frei bis Son) versorgen die Iren seit Generationen mit frischen Zutaten für ihre Küche. Ende der 1990er brachten ihre wöchentlich oder monatlich veranstaltete Outdoor-Vettern frischen Wind in die irische Marktlandschaft.



Balloo House, County Down

Ard Bia Café, Galway



English Market, Cork

An ihren Ständen können Sie nicht nur auf Entdeckungstour durch die lokalen Produkte gehen, sondern sich auch von den Herstellern selbst erklären lassen, was da so gut schmeckt. In Dublin finden sich quirlige Märkte im **Dun Laoghaire People's Park** (Sonntag), in Howth (Samstag/Sonntag) und im innerstädtischen **Temple Bar-Viertel** (Samstag); empfehlenswert sind auch die Märkte in **Galway** (Samstag/Sonntag) und in **Mahon Point, Cork** (Donnerstag). Falls Sie an einem ersten Samstag im Monat vor Ort sind, sollten Sie sich den **Tyrone Farmers' Market** nicht entgehen lassen. Und schließlich veranstaltet in der Stadt Waterford die **Slow Food-Bewegung** des Landes in der **Merchant's Quay**-Markthalle jeden Samstag und Sonntag einen lohnenden Wochenmarkt.



Gartenfrisches in The Tannery, County Waterford



St George's Market, Belfast

Verwunderlich ist das nicht, denn Irland bietet eine Fülle von frischen, lokal erzeugten und naturbelassenen Zutaten. Als Insel im fischreichen Atlantik ist es natürlich ein **Seafood-Paradies**, wie ein Besuch der **Mourne Seafood Bar** in Belfast, des **Fishy Fishy Café** in Kinsale (County Cork) oder des **Piers in Howth** (County Dublin) zeigt. Aber auch die zahlreichen **Farmhouse-Käse** erfreuen sich weltweiter Beliebtheit. Mehr als 130 Sorten werden hergestellt – vom **Beenoskee** mit Seetang, der im **Little Cheese Shop** in Dingle probiert werden kann, bis hin zum **Bio-Ziegenkäse** mit Meersalz von St Tola.

Damit nicht genug: Wer will, kann in Waterford ein „Blaa“-Brötchen probieren, sich mit einem herzhaften **Belfaster Ulster Fry** stärken oder an der Küste den salzigen **Seetang** (Dulse) naschen. Natürlich gibt es auch die Klassiker **Irish Stew**, **Black Pudding** und **Krebsscheren** sowie die zahlreichen **Chutneys**, **Marmeladen** und **Relishes**. Und als Basis des Ganzen selbstverständlich die **Kartoffel**...

„Manche Leute machen sich lustig über unsere **Kartoffel-Obsession**“, meint **Liz Moore**, die früher in der **Belle Isle Cookery School** in County Fermanagh am Herd stand. „Dabei vergessen sie, was für großartige Dinge wir damit zaubern: **Champ**, den irischen Kartoffelbrei mit Zwiebeln und Butter, knusprige **Fadge-Kartoffelpuffer**, traditionelle **Boxty-Kartoffelbrötchen**, **Colcannon** und vieles mehr.“

Und während **Colcannon** (ein deftiger Kartoffelbrei mit Grünkohl) einst ein typisches **Halloween-Gericht** war, ist er nun auch auf den Speisekarten angesagter Restaurants wie dem **Dubliner Fade Street Social** zu finden. In **Gallagher's Boxty House** im **Dubliner Stadtviertel Temple Bar** können sich **Kartoffelfans** nach Herzenslust gütlich tun. Besonders zu empfehlen sind die leckeren **Kartoffelpuffer**.

Der Trend zu traditionellen Gerichten und lokalen Spezialitäten hat auch vor den coolsten Restaurants der Insel nicht halt gemacht. >



WATERFORD Irlands älteste Stadt



Die Geschichte Waterfords begann mit der Ankunft der Wikinger. Kommen Sie zu Besuch und Sie werden eine Reise durch 1000 Jahre Geschichte innerhalb von 1000 Schritten erleben.

Genießen Sie die Eleganz des 18. Jahrhunderts am **Bishop's Palace**, besteigen Sie die Stufen des **Reginald's Tower** und schlendern Sie durch die bezaubernden Straßen des **Viking Triangle**.

Sie können auch eine Führung durch die **Waterford Crystal Factory** (Kristallfabrik) machen, wo Sie die Hitze des Schmelzofens spüren und die Handwerker bewundern können. Nach der Führung können Sie einen Besuch im **Ausstellungs- und Geschenkladen** genießen. Die besten Hotels in Irland, köstliche irische Speisen und großartige Einkaufsmöglichkeiten: Ist es nicht an der Zeit, Waterford zu besuchen?

Beginnen Sie Ihr Waterford-Erlebnis unter www.DiscoverWaterfordCity.ie



Die Fahrtzeit von **DUBLIN** nach Waterford beträgt 1 Stunde und 45 Minuten auf der M7

Von **CORK** nach Waterford dauert es 1 Stunde und 30 Minuten auf der N25





Johnnie Fox's Pub, County Dublin

So genießen die Gäste im georgianischen „Irish Kitchen“ von Hatch & Sons am Dubliner St Stephen's Green den Rindfleisch-Eintopf mit Guinness, den geräucherten Fisch und die Waterford Blaas mit Kettle-Schinken aus Fermanagh. In Galways einzigem Michelin-Restaurant Aniar speist man betont naturbelassen, mit Vorspeisen aus Wildspargel, Nesseln, Ziegenfrischkäse, Hühnereiern und Desserts, die mit Sauerampfer garniert sind.

Da sich guter Geschmack durchsetzt, verbreiten sich die Trends auch auf dem flachen Land. Ein Beispiel ist das Moody Boar in den ehemaligen Ställen des Armagh's Palace. Sein selbst geräucherter Lachs mit roter Beete und das Lauchrahmgemüse auf Weizenbrot sind ein absoluter Hochgenuss!

Von kleinen Dörfern mit Bauernmärkten bis zu hippen Stadtvierteln werden Tradition und Qualitätsbewusstsein in Irland wertgeschätzt. In einer Welt, in der Lebensmittel immer einheitlicher werden, ist das eine gute Nachricht.



Belfast Taste & Music Fest

Food Festivals

Irische Food Festivals stehen für Atmosphäre, Gourmetfreuden und richtig viel Spaß.

August: Belfast Taste & Music Fest

Das Festival im botanischen Garten der Stadt bringt die beiden großen Vorlieben Belfasts unter einen Hut: gute Musik und gutes Essen.

September: Galway International Oyster & Seafood Festival

Dieser Galway-Klassiker bietet neben Fisch und Meeresfrüchten ein äußerst lohnendes Rahmenprogramm.

Oktober: Kinsale Gourmet Festival

Die renommierte Gourmet-Stadt Kinsale feiert jeden Oktober die Kunst des Kochens und Genießens.



Irische Bauernkäse



Harlem, Belfast

Wir empfehlen

Landbutter
Irland ist die Heimat herausragender Milchprodukte, wie sie von Newcomern wie der Abernethy Butter Company (County Down) produziert werden.

Fermanagh Black Bacon
Probieren Sie diesen köstlichen Speck von Schweinen, die auf einer kräuterbewachsenen kleinen Insel frei umherstreunen können.

Irish Stew
Ein kräftiger Eintopf aus Lammfleisch, Kartoffeln, Möhren und Gerste – beste Hausmannskost! Besonders bekannt für sein Irish Stew ist das älteste Dubliner Pub, The Brazen Head.

Milleens Cheese, County Cork
Dieser irische Farmhouse-Käse wird heute vom Sohn der Firmengründerin Veronica Steele hergestellt und gehört nach wie vor zu den besten seiner Art.

Seafood Chowder und frisches Sodabrot
Die irische Vorliebe für Seafood Chowder zeigt sich in den meisten Küstenorten; die Chowder-Krone gebührt laut dem irischen Blog Irish Fireside jedoch dem McGann's in Doolin (County Clare).



Zu dieser Meeresfrüchte-Spezialität gehört unbedingt ein Sodabrot, das klassische braune Brot der Insel.

Räucherfisch
Sally Barnes (Woodcock Smokery, Cork) ist eine der besten Räucherinnen und verarbeitet neben Wildlachs auch Makrele, Schell- und Tunfisch. Räucherfisch steht auch auf der Speisekarte von Frank Hederman im östlichen Cork und im Burren Smokehouse im County Clare.

Spiced Beef
Spiced Beef ist ein beliebtes irisches Weihnachts- und Neujahrsgericht. Probieren Sie selbst, am besten bei Tom Durcan auf dem English Market in Cork.

Soda Farl
Ein knuspriger Teigfladen, der zum – ohnehin schon üppigen – nordirischen Frühstück gereicht wird.

Dublin Bus

3 Day Freedom of Dublin City

Mit nur einem Ticket alles sehen!

Buchen Sie noch heute online und beginnen Sie Ihre Entdeckungsreise durch Dublin.

www.dublinsightseeing.ie

dublinbustours greenbusdublin

EIN ABSOLUTES MUSS - DIE ATTRAKTION IN BELFAST!

TITANIC BELFAST

ERLEBEN SIE EINE DER GRÖSSTEN GESCHICHTEN DER WELT IN DER STADT IHRES ENTSTEHENS, BELFAST, NORDIRLAND

Verfolgen Sie die Geschichte der Titanic von der Konstruktion in Belfast bis zum Nachspiel ihrer historischen Jungfernfahrt vor mehr als einhundert Jahren.

Tickets gleich heute buchen titanicbelfast.com

Belfast northernireland Explore More



GARTENPARTY

Irlands Gärten sind vielfältig: Von streng komponierten Anlagen bis zu romantischen Parks findet hier jeder sein Refugium. (Fionnuala Fallon)

Irlands Wetter kennt keine Extreme, gerade deswegen gedeiht die Flora aufs Prachtigste. Irlands Gärtner finden beste Bedingungen vor, um Exoten und heimische Gewächse kultivieren zu können.

Als Startpunkt für eine Gartentour bietet sich die Küstenregion an. In den sauren Böden gedeihen australische Farnbäume, chilenische Feuerbüsche und ebenfalls von dort stammende Myrtengewächse, neuseeländische Teebäume, japanische Kamelien, Himalaya-Magnolien und Rhododendron-Bäume aus Asien. Irische Wildblumen sorgen für leuchtende Farbtupfer, darunter die Kerry-Lilie, eine an der Westküste beheimatete Art des Augentrost und der tiefgrüne Frauenhaarfarn.

Der Burren im County Clare ist berühmt für seine Flora, die sich in Nischen und Spalten, in Brach- und Grasflächen, Laubwäldern, Geröllfeldern und Mooren behauptet. Zum Entzücken der Botaniker bringt die karge Landschaft zahlreiche wilde Orchideen hervor. Und sogar die Landsträßchen im Süden und Westen haben Besonderes zu bieten: Sie sind gesäumt von leuchtend rot blühenden Fuchsienhecken.

Die irische Gartentradition ist einzigartig. Ihre Wurzeln liegen sowohl in den Jahrhunderten der englischen Herrschaft als auch im typisch irischen Individualismus. Das Herz dieser Gartenkultur schlägt in den renommierten National Botanic Gardens in Glasnevin nördlich von Dublin, die 1795 von der Royal Dublin Society gegründet wurden. Neben 20.000 lebenden Pflanzen finden sich hier viele Millionen getrockneter Präparate und eine bedeutende Sammlung botanischer Kunst.



Mount Usher, County Wicklow

Eine weitere Institution des viktorianischen Zeitalters ist der Botanische Garten von Belfast, der 1828 fertiggestellt und 1895 der Öffentlichkeit übergeben wurde. Die Tropenschlucht lockt mit einigen der ältesten Samenpflanzen, einem von oben einsehbaren „versunkenen Garten“, üppig blühenden Schlingpflanzen, Farnbäumen und bizarren Blattsilhouetten.

Wer einen Walled Garden betritt, fühlt sich in eine andere Zeit versetzt. Die formalen Meisterwerke viktorianischer Gartenkunst wurden auf dem Höhepunkt des Britischen Empire von der anglo-irischen Herrschaftsschicht geschaffen. In größtmöglichem Kontrast dazu stehen die romantischen Robinson-Gärten, deren naturnaher, verspielter Stil auf den irischen Gärtner und Schriftsteller William Robinson zurückgeht.

Irlands Gärten sind aber keinesfalls nur historischer Natur. Vielmehr gibt es eine ganze Reihe zeitgenössischer, experimenteller Anlagen von Enthusiasten wie Helen Dillon, die Tradition mit moderner Ästhetik verbinden. Bei einem Besuch von Dillon Garden im grünen Dubliner Vorort Ranelagh wird deutlich, warum diese Kreation zum meistfotografierten Garten Irlands wurde: Sie ist ein Glanzstück der Gartenbaukunst.

Powerscourt Estate, County Wicklow



Carnfunnock, County Antrim



ROMANTISCHE COTTAGE-GÄRTEN

Irland ist die Heimat vieler prachtvoller Bauerngärten, deren Atmosphäre und historisches Ambiente den Besucher bezaubern. Ein herausragendes Beispiel ist Altamont im County Carlow, dessen „Famine“-See während der Hungersnot von 100 Männern aus der Umgebung in zweijähriger Arbeit von Hand ausgehoben wurde – eine Plackerei, die sie und ihre Familien vor dem Hungertod bewahrte. Carnfunnock im County Antrim wurde in den 1840ern Jahren angelegt und war zunächst der Küchengarten von Cairncastle Lodge, bevor er in den 1980ern zu einer weitläufigen Gartenlandschaft umgestaltet wurde. Aufgelockert durch zahlreiche Holzskulpturen, bietet Carnfunnock neben einem Blumen- und Schmetterlingsgarten einen von Duftpflanzen gesäumten Spazierweg, üppige Staudenrabatten, einen Heide-, Fels- und einen Wassergarten.

Weitere Highlights für Gartenfreunde sind die Bellefield House und Gardens (County Offaly), Marlfield House (County Wexford) und der Old Rectory Garden des Ulster Folk and Transport Museum (County Down).

FORMALE GÄRTEN

Aus derselben Zeit wie die Walled Gardens stammen die exakt durchgestalteten italienischen Gärten von Powerscourt Estate (County Wicklow). Sie beeindruckten mit Terrassen, Fontänen, einem See, Schmiedearbeiten und Statuen, die von Daniel Robertson in den 1840ern entworfen wurden. Besonders faszinierend wirkt das Ensemble vor dem rauen Hintergrund des Sugar Loaf Mountain.

Die beiden geflügelten Pferdestatuen sind ein Werk des Berliner Professors Hugo Hagen von 1869, während das verzierte Bamberg Gate aus dem Bamberger Dom stammt und aus dem späten 18. Jahrhundert datiert. Ein beeindruckendes Naturschauspiel bietet der mit 121 m höchste Wasserfall Irlands, aber auch der Baumbestand, der im mild-feuchten Klima und fruchtbaren Boden beste Bedingungen vorfindet.

Sehenswert sind auch die Anlagen des Royal Hospital Kilmainham (Dublin) und der kürzlich in alter Pracht erstandene formale Garten von Antrim Castle.



Hillsborough Castle, County Down

Festivals und Events

Die beste Zeit für Gartenfans ist Mai bis September, wenn alles grünt und blüht. Zu dieser Zeit finden auch die bekanntesten Veranstaltungen statt

GARDEN FESTIVAL HILLSBOROUGH CASTLE County Down Mai 2014

Nordirlands größter Garten-Event vereint Profis und Hobby-Gärtner bei Fachsimpeleien, Präsentationen, Jazz und Wein. Der offizielle Sitz des Nordirlandministers ist eine georgianische Residenz aus dem 18. Jahrhundert mit Europas größten Rhododendren, einem Rosengarten und Spazierwegen am parkeigenen See.

BLOOM Dublin Mai/Juni 2014

Die größte Gartenschau Irlands bringt Blumen und Festival-Atmosphäre in den Phoenix Park. Auf 18 Hektar tummelt sich hier alles, was die Gartenkunst zu bieten hat.

TRALEE GARDEN FESTIVAL County Kerry Juni 2014

Dieses Mitsommer-Festival feiert auf 12 Hektar im Herzen Tralees die Gaben der Natur – mit Musik, Workshops und Experten, die den Besuchern mit Rat und Tat zur Seite stehen.

IRLAND GÄRTEN

Gartenwege
Auf einem Garden Trail gelangen Sie automatisch zu den schönsten Gärten Irlands, wo auch immer sie liegen mögen. Wie wäre es mit dem Carlow Garden Trail, dem Connemara Garden Trail oder dem Antrim Garden Trail?

Rowallane, County Down

LANDSCHAFTSGÄRTEN

Mount Usher im County Wicklow gilt als eines der schönsten Beispiele für einen naturnahen Garten. Der 140 Jahre alte Park beherbergt über 5.000 Moorbeetpflanzen mit einer erlesenen Auswahl an Azaleen, Kamelien, Magnolien und Rhododendren. Das über acht Hektar große Gelände, durch das sich der Vartry und sein kleinerer Zufluss, der Killiskey, schlängeln, ist ebenso Wassergarten wie Waldland.

Mit seinen Wildblumenwiesen ist Rowallane (County Down) ein weiteres Beispiel für den irischen Naturgarten. Der in den 1860er Jahren von John Moore kreierte Park fügt sich perfekt in seine Umgebung ein.

Den Liebhabern von Gärten im Robinson-Stil sei Anne's Grove in Castletownroche, County Cork, ans Herz gelegt, dessen sanfte Parklandschaft zu Spaziergängen einlädt.



Kylemore Abbey, County Galway



MAUERGÄRTEN

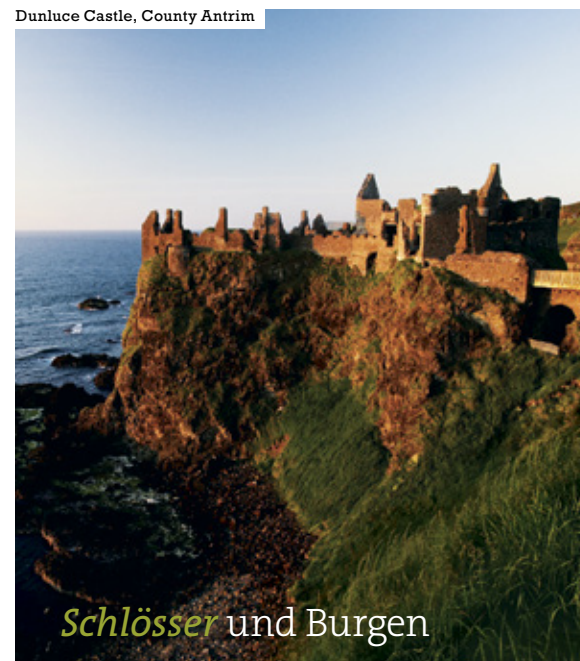
Von einer Mauer umschlossene Gärten waren ein typisches Merkmal vieler anglo-irischer Herrenhäuser. Die herrschaftlichen Anwesen boten beste Voraussetzungen, um geschützt vor klimatischen Unbilden und umsorgt von Gärtnern eine Vielzahl an Pflanzen gedeihen zu lassen – sei es im Freiland oder in Gewächshäusern.

Ein Beispiel ist Kylemore Abbey (County Galway) in der windumtosten Moorlandschaft Connemaras. Der in den 1860er Jahren vom britischen Parlamentsmitglied Mitchell Henry geschaffene Walled Garden beherbergt auf gut zwei Hektar eine beeindruckende Sammlung an restaurierten Gewächshäusern, darunter eine viktorianische Anlage für die Rebzucht.

In Kylemore werden ausschließlich historische Arten angepflanzt, die einem Gärtner des 19. Jahrhunderts zur Verfügung gestanden hätten. Dazu gehören auch Nutzpflanzen wie alte Kartoffelsorten, die in traditionellen irischen „Lazy Beds“ angebaut werden.

Im County Antrim ist Benvardeen ein Ziel für Walled-Garden-Freunde. Die restaurierte Anlage umfasst einen Obst- und Gemüsegarten sowie ein Rosarium mit zahlreichen wohlriechenden Arten. Großer Beliebtheit erfreuen sich auch die Walled Gardens von Glenarm Castle im County Antrim (berühmt für seine Tulpenblüte im Mai), Glenveagh Castle (County Donegal) und Woodville House (County Galway).

Dunluce Castle, County Antrim



Schlösser und Burgen

DUNLUCE CASTLE County Antrim

Diese archetypische Burgruine klammert sich prekär an die Steilküste Antrim und scheint jederzeit bereit, in die Wogen des Atlantiks zu stürzen. Der Eindruck täuscht nicht: 1639 musste die Burg aufgegeben werden, da der Küchentrakt abgerutscht war!

TRIM CASTLE County Meath

Die normannische Burg Trim Castle wacht seit fast 800 Jahren an den Ufern des River Boyne. Ihre strenge Schönheit diente Mel Gibson als imposante Kulisse für seinen Film „Braveheart“.

KING JOHN'S CASTLE Limerick

Im Herzen der Stadt Limerick ragt das King John's Castle auf, eine mächtige Burg aus dem 13. Jahrhundert. Mit wehrhaften Rundtürmen und nach außen geneigten, dicken Mauern ist sie ganz auf Krieg und Belagerung ausgerichtet.



Irlandurlaub aus einer Hand!

Von B&B bis Schlosshotel, individuell geplante Autorundreisen oder Bustouren, Ferienhäuser oder Kabinenkreuzer, Wandern oder Radfahren, Golf und vieles mehr...

Wir beraten Sie gerne. Besuchen Sie uns im internet oder bestellen unseren Katalog.



MARINA TOURS

Seán Buckley

Rohrbacher Str. 36, 69181 Leimen
T: 06224-76976 F: 06224-77966
E: sean.buckley@marina-tours.de
www.irland-reisen.net

„Die Kunst purer Verzauberung“
BRISBANE SUNDAY MAIL

Riverdance 20 YEARS

Komponiert von
BILL WHELAN

Produziert von
MOYA DOHERTY

Regie
JOHN McCOLGAN

20 Jahre Riverdance

Juni – Juli – August 2014

GAIETY
THEATRE
DUBLIN

www.riverdance.com | f/Riverdance | @Riverdance | YouTube /Riverdance

limerickcityofculture.ie

Irlands
**NATIONALE
STADT DER
KULTUR 2014**

2014
LIMERICK
CITY OF CULTURE

Limerick
Marketing
Company

IRLAND AUTOTOUREN

MAGIE AUF DER STRASSE

Irland ist eine kleine Insel und lässt sich daher mit dem Auto in kurzer Zeit erkunden. Auf kleinstem Raum finden sich Berge, das Meer und dazwischen jede Menge außergewöhnlicher anderer Orte. (Pól Ó Conghaile)

*Klingt gut?
Wie wäre es damit:*

DER RING OF KERRY

County Kerry

Eine der großen Autotouren Irlands ist der Ring of Kerry mit seinen imposanten Landschaften, malerischen Ruinen, kulinarischen Leckereien und quirligen Orten. Obwohl er an einem Tag machbar ist, sollten Sie ruhig etwas mehr Zeit mitbringen.

Von Killarney aus fahren Sie auf der N72 nach Westen in Richtung Killorglin, bevor es auf der N70 weitergeht. Die Straße schlängelt sich an der Nordküste der Halbinsel Iveragh entlang, immer in Reichweite so fantastischer Strände wie Rossbeigh oder St Finian's Bay. Genießen Sie die idyllischen Sträßchen um Waterville, das Gipfelmassiv der MacGillycuddy's Reeks und die lebhaften Orte am Wegrand.

An der Spitze der Halbinsel biegen Sie zum Skellig Ring in Richtung Portmagee ab. Von dort aus können Sie die schroffen Skellig Islands sehen, die 13 km vor der Küste von Bolus Head liegen. Dieses bemerkenswerte Weltkulturerbe, wo im 6. Jahrhundert irische Mönche in einfachen Steinbehäusungen („Bienenkorbhütten“) lebten, wird im Skellig Experience-Informationszentrum sehr anschaulich dargestellt.

Bei der Weiterfahrt nach Osten auf der N70 locken zahlreiche Traumstrände an der Südküste in Richtung Kenmare, einem vitalen Städtchen, das von Wassersport bis Luxusunterkunft alles bietet, was das Urlauberherz begehrt.

Planen Sie auch auf diesem Teilstück genügend Zeit für häufige Foto-Stopsps ein! Von Kenmare nach Killarney passieren Sie zahlreiche Pässe. Der berühmteste ist sicher Moll's Gap mit seinem herrlichen Blick über die MacGillycuddy's Reeks. Ein Highlight der Strecke dürften die Lakes of Killarney sein, die sich am besten vom Aussichtspunkt Ladies View bewundern lassen (benannt nach den Hofdamen von Queen Victoria, die 1861 hier weilten). Abgerundet wird die Tour durch das altherwürdige Muckross House mit seinen Gärten. Was für ein Finale!



Die Beara-Halbinsel

Der Ring of Beara County Kerry (121 km)

Diese Route führt über die Beara-Halbinsel direkt südlich des Ring of Kerry. Sie steht ihrer berühmten Schwester in nichts nach und verbindet auf ihrem Weg durch die Countys Cork und Kerry die Orte Kenmare und Glengarriff. Ihre Höhepunkte sind neben der atemberaubenden Bantry Bay und pittoresken Fischerstädtchen wie Castletownbere einsame Bergpässe und die Kupferminen von Allihies. Wenn es scheinbar nicht mehr weiter geht, besteigen Sie die Gondel zur Insel Dursay mit ihren sechs Bewohnern.



Hängeseilbrücke Carrick-a-Rede, County Antrim



Cushendun, County Antrim



Die Copper Coast

CAUSEWAY COASTAL ROUTE

County Antrim

Die Causeway Coastal Route von Belfast nach Derry~Londonderry gilt zu Recht als eine der spektakulärsten Touren Europas. Genießen Sie jeden Meter dieser 193 km langen Strecke mit ihren unglaublichen Brücken, Bögen, Haarnadelkurven, Steilklippen und Felsformationen. Geschichte, Tradition, Geologie, Biologie und die schiere Kraft der Natur – all das können Sie hier hautnah spüren.

Einer der schönsten Abschnitte dieser Region liegt zwischen Cushendall und Ballycastle. Folgen Sie der gewundenen Torr Scenic Road zu einer Reihe von unglaublichen Ausblicken. Wenn Sie das Sträßchen zum Torr Head erklimmen und die alten Antennenmasten hinter sich gelassen haben, stehen Sie sprichwörtlich am Rand der Welt. Über Ballycastle mit seinem Yachthafen, den bunten Häusern und weiten Ausblicken aufs Meer gelangen Sie anschließend zur Hängeseilbrücke von Carrick-a-Rede, die sich 30 m über dem Meer zu der unbewohnten Insel spannt.

Und dann der Höhepunkt: der berühmte, zum UNESCO-Weltnaturerbe erhobene Giant's Causeway. Angesichts der 40.000 Basaltsäulen, die einst zu perfekten sechseckigen Stufen erstarrten, wundert es nicht, dass sich um den Giant's Causeway zahlreiche Mythen ranken.

Wer beim Klettern durstig geworden ist, sollte sich jetzt landeinwärts nach Bushmills zur gleichnamigen Whiskey-Destillerie begeben. Sie ist nicht nur die älteste noch aktive Brennerei Irlands, sondern mit ihrer Lage am River Bush auch eine der schönsten. Ein echtes Postkartenidyll! Wer ausgiebig probieren möchte, sollte seine Tour hier für eine Nacht unterbrechen. Andernfalls können Sie noch das romantische Dunluce Castle aus dem 14. Jahrhundert besichtigen, bevor Sie in Portrush und Portstewart einen Stopp einlegen.

Auf den letzten Kilometern sehen Sie bereits die Silhouette von Derry~Londonderry am Horizont. Hier können Sie den Abend mit einem Theaterstück oder Konzert ausklingen lassen oder einfach durch die Straßen schlendern und das Lokalkolorit genießen. Ein schönerer Abschluss ist kaum vorstellbar. Und falls Sie noch nicht genug haben, fahren Sie am nächsten Tag einfach auf dem Wild Atlantic Way weiter.



Länge: 193 km
Dauer: 1-2 Tage

Klingt gut?
Wie wäre es damit:



Kingdom of Mourne
County Down

Südlich von Belfast treffen Sie auf die majestätischen Mourne Mountains. Die wegen ihrer landschaftlichen Schönheit geschützte Region wurde durch Gletscher geformt und ist Heimat zahlreicher Legenden. Bei Ihrer Fahrt an der Küste kommen Sie durch hübsche Hafenstädtchen wie Warrenpoint und Newcastle. Im Landesinneren warten die Mourne Mountains auf ihre Entdeckung, z. B. die 35 km lange Steinmauer um die Silent Valley- und Ben Crom-Stauseen. Weitere Highlights sind der Cloughmore Stone, ein 40-Tonnen-Granitbrocken über dem Dörfchen Rostrevor, den angeblich der Riese Finn McCool auf einen seiner Feinde geworfen hat, und der Tollymore Forest Park bei Newcastle mit seinen seltenen Baumarten und pittoresken Bauwerken.

DIE COPPER COAST

County Waterford

Die kurze Strecke zwischen Tramore und Dungarvan im County Waterford ist immer noch ein Geheimtipp unter Irlandfans. Fabelhafte Strände, hübsche kleine Orte und die Überreste alter Minen sind nur einige der Highlights an der sonnigen Südküste Irlands.

Beginnen Sie mit einem Spaziergang durch Tramore, das sich in den 1850ern zum Seaside Resort mauserte, nachdem die ersten Touristen mit der Eisenbahn eintrafen. Heutige Urlauber finden hier neben Surfschulen, nostalgischen Vergnügungsparks und den traditionellen Fish 'n' Chips-Buden immer noch die Hauptattraktion des Ortes: einen mehrere Kilometer langen Sandstrand.

Von Tramore aus führt die Straße nach Westen um Newtown Head. Vergessen Sie dabei keinesfalls die Badepause am Guillamene Cove!

Auf der R675 gelangen Sie zur Copper Coast, einem europäischen Geopark mit Minenanlagen aus dem 19. Jahrhundert. Hier gibt es fotogene Dörfchen wie Fenor und Annewstown, aber auch einsame Strände mit hoch aufragenden Felsnadeln. Klippen, Schmugglerhöhlen und im Winter sogar der eine oder andere Wal sind die Merkmale einer Küste, die auch heute noch weit weg von jeglichem Trubel ist.



Die Copper Coast



Länge: 42 km
Time: 1-2 Tage

Klingt gut?
Wie wäre es damit:



Trim Castle, County Meath

Boyne Valley Drive
Louth und Meath (225 km)

Mit der beeindruckenden Zahl von 22 historischen Stätten hält der Boyne Valley Drive den Geschichtsrekord auf der Insel. Die Strecke führt durch Dublins Nachbar-Countys Louth und Meath, die für ihre großartigen archäologischen Fundorte und imposanten Burgen und Klöster bekannt sind. Auf dem Weg finden Sie die 5.000 Jahre alten Grabhügel von Newgrange, Knowth und Dowth (Brú na Boinne), aber auch Trim Castle, Monasterboice, Slane Castle und den Hill of Tara, den Sitz der irischen Hochkönige.

Irlands einsame Landstraßen



NICHTS WIE RAUS!

Von Radwegen bis zu Kanutouren präsentiert sich Irland als Outdoor-Paradies, als unverfälschter Naturspielplatz, wie man ihn kein zweites Mal findet. (David Mills)



Randeln auf dem Great Western Greenway

Der Great Western Greenway, mit 42 km der längste autofreie Radwanderweg Irlands, verläuft entlang der alten Eisenbahnstrecke zwischen Westport und Achill im County Mayo. Der Urlaubstipp für Familien!

RAD FAHREN in Irland

Sie wissen genau, wie Rad fahren in Irland ist? Wenn Sie sich da nicht täuschen! Irland ist anders – das gilt auch für die Fortbewegung auf dem Drahtesel. Für den Vorsitzenden von Cycling Ireland, Rory Wyley, „gehört Irland und Rad fahren einfach zusammen. Das engmaschige Netz von Straßen und Sträßchen ist ideal für spontane Touren ohne feste Route.“ Damit hat er zweifellos Recht. Zu einem unvergesslichen Erlebnis wird das Radeln in Irland aber erst durch die Menschen, denen man begegnet. Wundern Sie sich nicht, wenn Sie überall freundlich begrüßt werden, wenn eine Lunch-Pause zur Musik-Session wird und Sie Ihren Zeitplan vielleicht nicht ganz einhalten können.

Wer in Irland mit dem Rad unterwegs ist, dem kommt es mindestens so sehr auf Landschaft und Leute an wie darauf, von A nach B zu kommen. Also: Nehmen Sie sich Zeit, und erwarten Sie das Unerwartete!

Ein guter Einstiegspunkt ist der Westen Irlands. Auch wenn die Straßen hier kurvenreich und mitunter steil sein können, werden Sie mit einzigartigen Eindrücken belohnt. Felsige Hänge fallen steil ins Meer ab, Schafe und Ziegen blöken auf steinigen Weiden, und vom Atlantik sprüht Gischt empor. Mit seinen uralten Steinmauern, den gälischsprachigen Ortschaften, den fangfrischen Köstlichkeiten und einer Bevölkerung, deren Freundlichkeit von Herzen kommt, hat der Westen das Irland-Bild geprägt. Genießen Sie auch die

Reiche Gewässer in County Kerry



anderen Freuden des irischen Westens: einen Abstecher zu einer schroffen Insel, beeindruckende Überreste aus prähistorischer Zeit oder ein erfrischendes Seetang-Bad.

Ein Highlight ist der mit 42 km längste Radweg Irlands, der Great Western Greenway. Der Routenverlauf durch Mayo orientiert sich an der stillgelegten Eisenbahnstrecke von Westport nach Achill Island – einem dramatischen Endpunkt mit schwindelerregenden Klippen und herrlichen Sandstränden. Entlang der Strecke können Sie den oft in Nebel gehüllten Croagh Patrick erwandern oder Westport House besuchen, Heimat der berühmt-berüchtigten Piratenkönigin Grace O'Malley. Wenn Ihnen das zu aufregend ist, genießen Sie einfach die Atmosphäre von Städtchen wie Newport, Mulranny und Westport.

Durch ganz andere Landschaften führt der Kingfisher Trail in den seenreichen Countys Fermanagh, Cavan, Donegal, Monaghan und Leitrim. Hier warten üppig-grüne Natur, still dahinfließende Gewässer und viel Abgeschlossenheit auf den Besucher. Wenn Sie nicht die gesamte Strecke absolvieren wollen, stehen Ihnen diverse Rundtouren zur Auswahl. So oder so lässt sich die Szenerie am besten mit dem Rad genießen. Gerade in Leitrim wird es immer wieder Momente geben, in denen Sie sich fühlen wie der einzige Mensch weit und breit.

Wer Irland mit dem Rad erforschen will, kann aus den verschiedensten Tourangeboten wählen. Für eine gänzlich unbeschwertere Fahrt können Sie einen Gepäcktransport buchen. Und wenn Sie mal nicht ganz so fit sein sollten, nimmt Sie der Gepäckbus mit zur nächsten Station, wo Sie Ihre Mitradler dann wiedertreffen.

Leihräder sind ab ca. 50 Euro pro Woche (Stand 2013) erhältlich und können auch für Einwegfahrten gemietet werden. Im Mietpreis inbegriffen sind meist Schloss, Luftpumpe, Reparaturwerkzeug, Schutzbleche, Gepäckträger und Versicherung. Auch Kinderräder stehen zur Verfügung, sollten jedoch besonders zur Hauptreisezeit frühzeitig reserviert werden. Dies gilt auch für Helme! Mountainbiker finden unter Trailbadger.com packende Bike-Wettbewerbe und faszinierende Trails.



Beschaulicher Ausritt

BRANDUNGSANGELN im County Kerry

Mit seinen zahllosen Buchten ist das vom Atlantik umschlungene County Kerry ein Muss für Brandungsangler. Dies gilt besonders für die grandiose Iveragh Halbinsel. Etwas Geduld lohnt sich, denn an guten Tag gehen schon einmal Seebarsch, Rochen, Seelachs, Meeraal, Kabeljau, Flunder, Lippfisch, Meeräsche, Katzenhai und Makrele an die Angel. Für den Fachmann Henry Gilbey ist die Dingle Halbinsel (Kerry) ein besonders gutes Revier. „An manchen Stränden kann man mit etwas Glück sogar einen großen Stachelrochen oder Glatthai an Land ziehen“, meint er.

Klingt gut?

Dann packen Sie auch an den folgenden Stellen Ihre Angel aus:

Irland wird oft als Paradies für Hechtangler bezeichnet. Die Seen, Flüsse und Kanäle bringen enorme Exemplare des größten Süßwasser-Raubfisches unserer Breiten hervor. Wir empfehlen Ihnen Lough Derg, Ree und Erne sowie die Lough Oughter-Seenplatte im County Cavan. Auch die Flüsse vom mächtigen Shannon bis zum winzigen Inny sind als Hechtreviere bekannt und bieten eine Fülle von Unterkünften für die Anglerzunft.

Kanu fahren auf dem Lough Erne, County Fermanagh



HOCH ZU ROSS im County Kildare

Kildare ist Irlands „Pferdeland“ – eine flache, grüne Grafschaft mit langer Zuchttradition. Besonders schön gelegen ist die Abbeyfield Farm mit fast 100 Hektar Land. Wenn Sie sich hier in den Sattel schwingen und über ruhige Sträßchen und grüne Wiesen reiten, fühlen Sie sich wie im Paradies. Kein Wunder, ist Kildare doch das Zentrum des berühmten irischen Rennsports.

Die Rennbahnen von Punchestown und The Curragh sind während der Saison das Herz der Steeplechase-Gemeinde Irlands. Immer lohnend ist ein Besuch des irischen Nationalgestüts, wo edle Vollblüter und beeindruckende Zeugen des irischen Pferdesports zu bewundern sind.

Sie wollen Irland auf dem Pferderücken erkunden?

Die Landschaft Connemaras eignet sich bestens für Ausritte und hat sogar eine eigene Pferderasse hervorgebracht: das Connemara-Pony. Wenn Sie ganz anderen Boden unter den Hufen haben wollen, versuchen Sie es mit den Strandausritten, die vom Hill Farm Riding Centre im County Londonderry organisiert werden.



Curragh Rennbahn, County Kildare

UNTERWEGS MIT DEM KANU im County Fermanagh

Der über den Erne River mit dem Atlantik verbundene (aus zwei Seen bestehende) Lough Erne ist Irlands größtes Binnengewässer. Paddeln Sie vorbei an pittoresken Burgen wie Crom Castle und romantischen Klosterruinen auf Devenish Island. Wenn Sie um 837 nach Chr. hier vorbeigekommen wären, hätten Sie den Überfall der Wikinger miterlebt. Heutzutage gibt es friedlichere Dinge zu entdecken: Inish Rath, ein vertrautes Stück Land und Heimat der Krishna Spiritual Community, Boa Island mit seinen mysteriösen Stein-Idolen und Lusty Beg Island, dessen gemütliche Cottages und Häuschen zu einer behaglichen Übernachtung einladen.

Lust auf mehr? Hier sind weitere Vorschläge:

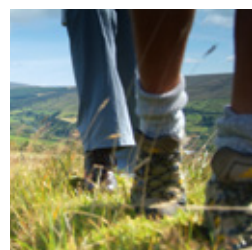
Die mit vielen kleinen Inseln übersäte Clew Bay im County Mayo gehört zu den reizvollsten Regionen Irlands. Es gibt keine schönere Art, sie kennenzulernen als mit einem Kajak oder Kanu von Ireland West Sea Kayaking. In Cork bietet Atlantic Sea Kayaking ebenso faszinierende Kajaktouren auf dem River Lee an.

ANGELN FOTO: HENRY GILBEY



EIN PARADIES FÜR WANDERER

Von anspruchsvollen Touren bis zu Spaziergängen finden Wanderfreunde zahlreiche Möglichkeiten. (Vanessa Harriss)



Seine abwechslungsreichen Landschaften verdankt Irland dem Klimawandel und mindestens zwei überstandenen Eiszeiten. Im Norden und Westen finden sich zerklüftete Steilklippen und im Süden und Osten sanfte Küsten mit traumhaften Sandstränden. Das moorige Herz der Insel wird umringt von den Kuppen uralter Berge. Hier finden Wanderer die verschiedensten Geländeformen und Schwierigkeitsgrade – aber auch drastische Wetterumschwünge, die in wenigen Stunden einen ganzen Jahreszyklus durchlaufen können.

Autor Christopher Somerville hat ganz Europa erwandert, sein Herz jedoch hat er an Irland verloren. „Ich liebe die Küste und das Hügelland“, meint er, „und ich liebe Irland, weil die Menschen so freundlich sind, die Natur einen nicht überfordert und man sich stets als Pionier fühlt. Außerdem hat man hier auf Schritt und Tritt geschichtsträchtigen Boden unter den Füßen.“

Somerville spricht ein entscheidendes Merkmal an. Wer sich in Irland auf den Weg macht, ist bald weitab vom Alltag und trifft kaum auf Gleichgesinnte – ideal für alle, die abschalten wollen.



Mourne Mountains, County Down



International Appalachian Trail

Appalachian Trail
Ein grenzüberschreitendes Vergnügen bietet der International Appalachian Trail, der von Donegal durch Nordirland führt und dabei einige der spektakulärsten Landschaften des irischen Nordens passiert.



Connemara, County Galway

Wanderung im County Sligo



Rundwanderwege für jeden Geschmack

Der knapp 60 km lange Ring of Gullion Way ist ein solcher Rundwanderweg. Von Newry aus führt er um und auf den Vulkanberg Slieve Gullion. Er passiert einen besonders schönen Teil des County Down mit dichten Wäldern, historischen Bauwerken und Bergen, die sensationelle Ausblicke in die Nachbar-Countys bieten. Auch für das leibliche Wohl und eine geeignete Unterkunft ist bestens gesorgt.

Wenn es nach Abwechslung verlangt, der ist auf dem Newcastle Way im Südosten Ulsters gut aufgehoben: Ein 45 km langer Rundwanderweg leitet ihn auf Küstenpfaden vorbei an Seen, durch Wälder und über Hügel. Die Zweitagesstour ist für durchschnittlich Geübte gut machbar und bietet prähistorische Steinstele, eine mittelalterliche Kirche sowie Dörfer und Herrenhäuser aus dem 18. Jahrhundert.

Ganz anders stellt sich die Halbinsel Sheep's Head im westlichen Cork dar. Hier dominieren der mächtige Atlantik und der spektakuläre Blick auf die Bantry Bay. Der Weg schlängelt sich auf insgesamt 88 km rund um die Halbinsel, kann jedoch verschiedentlich (und klar markiert) abgekürzt werden. Wer es eilig hat, verbringt hier nur ein paar Stunden und genießt die schönsten Ausblicke. Da es unterwegs viele Unterkünfte gibt, kann jeder selbst entscheiden, wo er einen Stopp einlegt.

Der Slieve Bloom Way durch die Countys Laois und Offaly erkundet die Mitte Irlands. Seine 77 gut markierten Kilometer, die bei Bedarf auch abgekürzt werden können, führen über heidebewachsene Bergrücken und in versteckte Täler. Zwar passiert der Slieve Bloom Way keine Dörfer, die Hotels vor Ort organisieren aber (nach Anmeldung) einen Shuttle-Service zum Start- und Endpunkt Ihrer Tagesetappe, so dass Sie sich stets auf ein warmes Abendessen, ein kaltes Bier und ein weiches Bett freuen können.

Denn das ist das Beste am Wandern in Irland: Auch wenn die Landschaft noch so ungezähmt ist – die Freuden der Zivilisation sind doch nie weit entfernt.

BALLINAMUCK BOG LOOP

County Longford 5 km EINFACH

Ausgangs- und Endpunkt ist das historische Dörfchen Ballinamuck. Die stille, flache Landschaft Longfords ist noch weitgehend unbekannt und eignet sich auch perfekt für Angler, Radfahrer und Hobby-Ornithologen.

AN CREAGÁN FOREST AND RIVER TRAIL

County Tyrone 5,5 km EINFACH

Diese leichte Wanderung führt durch das naturbelassene, 7.000 Jahre alte Creggan-Moor mit seinen Torfmoosen, Flechten und Blaubeersträuchern. In einem aufgelassenen Steinbruch leben seltene Molch- und Frosch-Arten.

ROCK AN THORABH LOOP

County Tipperary 6 km MITTEL

Das Glen of Aherlow im County Tipperary ist ein Magnet für Wanderfreunde. Der mehrere Varianten umfassende Rock an Thorabh-Rundweg führt durch unberührte Natur. Ausgangspunkt ist die Christus-Statue.

LOUGH EASKEY LOOP

Sligo 6 km MITTEL

Auf dieser überwiegend flachen Wanderung umrunden Sie den Lough Easkey und passieren zahlreiche verlassene Cottages in malerischer Landschaft. Für die Pfade und Sträßchen am See sind wasserfeste Schuhe empfehlenswert.

CAILLEACH BEARA LOOP

County Kerry 12 km SCHWER

Die Runde startet am Ortsrand von Bonane, führt durch eine Farm auf den Beara Way und auf der Beara Halbinsel ins Herz von Kerry. Der Aufstieg beträgt insgesamt 450 m. Dauer: ca. 5 Stunden.

MOURNE WALL CHALLENGE

County Down 35 km SCHWER

Laut Autor Paddy Dillon ist dies „eine der schönsten Bergwanderungen ganz Irlands“. Wer sie in Angriff nimmt, sollte fit und gut ausgerüstet sein. Auch wenn die gesamte Runde an einem langen, schönen Sommertag machbar ist, können Sie einen Zwischenstopp im Zelt einlegen. Das Panorama, besonders vom Slieve Binnian, entschädigt für alle Mühen!



FOTO: CORBIS.COM

URALTES KULTURLAND

Die frühen Bewohner Irlands schufen beeindruckende Dinge – von Steingräbern bis zu Keltenkunst. *(Pól Ó Conghaile)*



Die berühmten „Bienenkorbhütten“ der Mönche, Skellig Michael

6. Jahrhundert sein Kloster gründete, geschah dies weitab der Zivilisation. Der Heilige schlief in einer Höhle und erduldet zahllose Härten. Seine Siedlung im „Tal der zwei Seen“ erwies sich über 500 Jahre hinweg als eines der wichtigsten kirchlichen Zentren Europas und schlägt Besucher noch heute in ihren Bann.

Irlands Westküste ist hochdramatisch, nicht zuletzt durch die vielen prähistorischen Siedlungen wie z. B. Dun Aengus. Am äußersten Rand von Inishmore, der größten der drei Aran Islands, ist hier ein eisenzeitliches Steinfort in exponierter Lage zu bewundern. Landeinwärts nach drei Seiten gesichert, fällt die vierte Seite steil zum Atlantik ab. Dun Aengus ist irisch für „Fort des Anghus“, den keltischen Gott der Träume – ein passender Name für einen Ort, der zwischen Himmel und Erde zu schweben scheint.

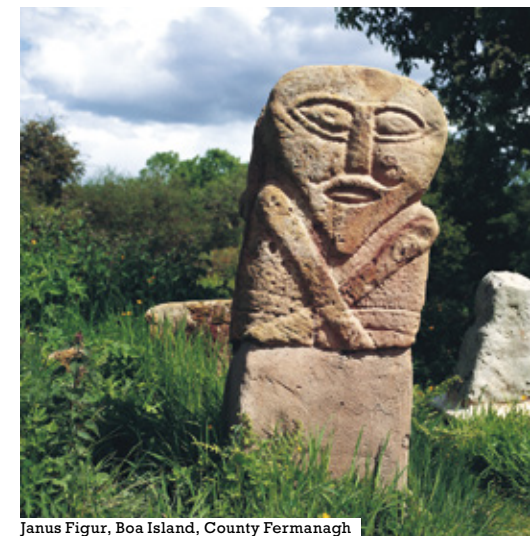
Orte wie diese bieten eine ganz besondere Erfahrung. Irland-Besucher können diese Erfahrung an vielen Stellen machen, denn die Insel bietet zahlreiche christliche, keltische und prähistorische Stätten. So findet sich mitten im üppigen Grün des County Meath eines der bedeutendsten historischen Ensembles in ganz Europa: das Boyne Valley (irisch: Brú na Bóinne). Inmitten idyllischer Felder erhebt sich der Hill of Tara, das Zentrum der irischen Hochkönige. Mit dem Lia Fáil steht sogar noch ihr Krönungsstein.

Würden Sie gerne ans Ende der Welt ziehen? Oder in der Wildnis in einer Höhle hausen?

Bei diesen Vorschlägen handelt es sich nicht etwa um Abenteuerurlaub in Irland, sondern um das Leben der frühen Christen, die in der Nachfolge des Heiligen Patrick die ersten Außenposten ihres Glaubens errichteten. Als Keimzellen für die Missionierung dienten Klöster, von denen viele in den entlegensten Ecken des Landes gegründet wurden.

Ein Beispiel ist Skellig Michael, ein schroffer Felsen einige Kilometer vor der Küste von Bolus Head (Kerry). Die Insel sieht nicht nur ungastlich aus, sie ist es auch. Wenn Sie sich jedoch auf die 12 km lange Bootsfahrt von Portmagee aus machen, entdecken Sie erstaunlich gut erhaltene „Bienenkorbhütten“, Andachtsräume, Steinkreuze und eine Kapelle, die seit dem 6. Jahrhundert dem Atlantik trotzen.

Glendalough ist ein weiteres, vielleicht das berühmteste Beispiel für die frühchristliche Besiedelung Irlands. Heute sind die Wicklow Mountains ein El Dorado für bestens ausgerüstete Wanderer. Als der Heilige Kevin jedoch im



Janus Figur, Boa Island, County Fermanagh

Nicht minder faszinierend sind die janusköpfigen Statuen auf Boa Island, die aus dem 5. bis 9. Jahrhundert vor Christus stammen

Grün ist auch die Kuppel von Newgrange, dem Star des Boyne Valley. Noch bevor die Ägypter an Pyramiden dachten, war dieses gigantische Hügelgrab schon vollendet. Wer sich ins Herz der Grabkammer begibt, spürt 5.000 Jahre Geschichte und erlebt vielleicht sogar eine prähistorische Lightshow. Jedes Jahr zur Wintersonnenwende fällt ein Sonnenstrahl durch den Gang in die Kammer. Die wenigen Besucher, die dieses Schauspiel live erleben dürfen, werden per Los ausgewählt, die Übrigen können sich mit einer Simulation eine Vorstellung davon verschaffen. So oder so ist Newgrange ein überwältigendes Erlebnis und ein grandioses Beispiel prähistorischer Baukunst.

Nicht minder faszinierend sind die janusköpfigen Statuen auf Boa Island, die aus dem 5. bis 9. Jahrhundert vor Christus stammen. Tief im Herzen des County Fermanagh, umgeben vom Lower Lough Erne, erheben sich mysteriöse Figuren mit riesigen Köpfen, die mit leerem Blick ins Weite starren. Die Idole haben zwei Gesichter – ein männliches und ein weibliches. Die keltischen Steinmetze wollten so nicht nur die Autorität ihres Gottes verdoppeln, sondern auch die besondere Macht heraufbeschwören, die Zwillingen zugesprochen wurde.

Während die Idole auf Boa Island durch ihre Schlichtheit beeindruckend, ist die keltische Kunst Irlands für ihre verschlungenen Muster bekannt. Ein besonders schönes Beispiel ist das aus dem 9. Jahrhundert stammende Muiredach-Steinkreuz in Monasterboice mit seinen biblischen Szenen, von denen sich eine Kopie im irischen Nationalmuseum in Dublin befindet. Berühmt sind auch die Steinkreuze in Clonmacnoise, wo sich die größte Sammlung frühchristlicher Grabsteine in Westeuropa erhalten hat, und das Hochkreuz auf dem Rock of Cashel.

Monumente aus der Neusteinzeit, Klostersiedlungen und Keltenkunst, die europaweit einzigartig ist: Irland steckt voller Überraschungen.



Monasterboice, County Louth



Dun Aengus, Inishmore, County Galway



Glendalough, County Wicklow



St Patrick's Cathedral, Armagh

Die Insel des Heiligen Patrick

Irlands Schutzpatron Patrick war ein echter Aufsteiger: Er gelangte im 5. Jahrhundert als Sklave auf die Insel, wurde zum Missionar und erhielt mit dem 17. März sogar einen eigenen Namenstag. Überall in Irland finden sich Erinnerungen an diesen Verkünder des christlichen Glaubens. In Nordirland können Sie auf dem 148 km langen St Patrick's Trail auf seinen Spuren wandeln und dabei Sehenswürdigkeiten entdecken wie die Saul Church in Strangford (wo er seine Mission begann), Down Cathedral (wo er beerdigt wurde)

und die Holy Well in Struell (wo er angeblich eine ganze Nacht lang völlig nackt Psalmen rezitierte). Croagh Patrick ist ein weiterer, mit dem Heiligen verbundener Ort. Mit 764 m über dem Meeresspiegel beherrscht der Berg die Landschaft von Mayo. Der Legende nach fastete Patrick hier 40 Tage lang und vertrieb nebenbei die Schlangen von der grünen Insel. Selbstredend ist der 17. März ein Tag, an dem Sie unbedingt in Irland sein sollten. Landauf, landab wird dann gefeiert – von der Street Party in Dublin bis hin zum 10-tägigen Festival in Armagh, wo der Heilige eine Kirche bauen ließ. Feiern Sie mit!



Saul Church, County Down



WATERVILLE
County Kerry



ROYAL PORTRUSH
County Antrim



THE EUROPEAN
County Wicklow



ROYAL COUNTY DOWN
County Down



DOONBEG
County Clare



PLATZ FÜR JEDERMANN

Wenn Sie die Freuden des Golfsports in atemberaubender Landschaft und in herzlicher Atmosphäre entdecken wollen, sind Sie in Irland genau richtig

Obwohl Irland die weltweit kleinste Golf-Supermacht ist, finden Sie hier einmalige Bedingungen. Golfen in Irland ist eine Mischung aus begeisterten Amateuren und internationalen Champions, Fehl-Schlägen und unvergesslichen Hole-in-Ones, Tradition und Lockerheit – all das und noch viel mehr in einzigartiger Natur.

Das Beste am Golfen in Irland ist, dass es so unkompliziert ist. Sie müssen „Bogeys“ nicht von „Birdies“ unterscheiden können, um hier zur Golfgemeinde zu gehören. Im Gegensatz zu vielen Ländern Europas ist Golfen in Irland kein exklusiver Sport. Es ist relaxt, günstig und steht jedermann offen – ein echter Volkssport. Von den rund 150 weltweiten Links Courses liegt ein Drittel in Irland. Bei einer Irlandreise werden Sie also auf Schritt und Tritt über fantastische Golfmöglichkeiten stolpern. Ein Beispiel ist der Royal Portrush Golf Club an der rauen Nordküste von Antrim, nur einen Steinwurf entfernt vom berühmten Giant's Causeway. Obwohl sein Championship Course zu den besten der Welt zählt, ist hier jeder willkommen. Dünkel? Fehlanzeige!

Wenn Sie an der Küste nach Süden fahren, sollten Sie den County Louth Golf Club oder „Baltray“ besuchen. Es ist ein sehr gastfreundlicher Club und gehört mit seinen Midweek-Gebühren von nur 55 Euro (Stand 2013) sicherlich auch zu den günstigsten.

2012/13 setzte ihn „Golf Monthly“ auf Rang 9 der Top 100 in Irland, und seine Nähe zum Dubliner Flughafen prädestiniert ihn geradezu als Ziel für Golf-Touristen.

Auf dem Weg nach Süden erreichen Sie das County Dublin mit seinen großartigen Links Courses, wie The Island in Donabate, das weltbekannte Portmarnock und seinen Nachbarn Portmarnock Links. Noch weiter entlang der Küste wartet bei Brittas Bay (County Wicklow) der edle European Club auf Golf-Enthusiasten. Hier, hinter den Sanddünen der Irischen See, spielte Tiger Woods den kleinen weißen Ball mit nur 67 Schlägen ins Ziel – Platzrekord!

Im Westen der Insel lockt mit Lahinch einer der weltbesten Links Courses überhaupt. Seit vielen Jahren ist er der Traum (und Alptraum) vieler ambitionierter Golfer. Lahinch bietet alles: herrliche Blicke auf die Liscannor Bay, höchste Schwierigkeitsgrade und zahlreiche Ziegen, die hier als „Wetterfrösche“ fungieren. Wenn sie sich in den Schutz des Clubhauses zurückziehen, steht Regen an.

Auf irischen Golfbahnen sollte man immer mit Überraschungen rechnen. Zum Beispiel mit einer Statue des US Open-Gewinners Payne Stewart, die den Waterville Course am Ring of Kerry schmückt, ein Kleinod an Irlands Südwestküste. Stewart verbrachte hier in den 1990ern wunderbare Tage und

stellte fest, dass Waterville der perfekte Ort ist, um die andere Golftradition der Iren zu pflegen: das gekonnte Putten in Loch 19. Laut Stewart war die Routine ganz einfach: „Nach dem Spiel ging es ins Pub, wo sich alle ums Klavier versammelten. Ich brachte meine Mundharmonika mit, und ruckzuck war es 4 Uhr in der Früh!“

Wer denkt, dass dies schon alles war, sollte sich an der Küste weiter nach Norden vorarbeiten, wo die atemberaubenden Landschaften und Strände von Donegal ebenso auf ihn warten wie fantastische Momente auf dem Grün von Ballyliffin, Rosapenna, Portsalon, Narin und Portnoo, Dunfanaghy oder auf dem 9-Loch-Platz der winzigen Insel Cruit.

Die meisten Besucher sind naturgemäß mit dem Auto unterwegs. Nicht so Autor Tom Coyne. Er erkannte eines Tages, dass die irische Küste von Golfplätzen geradezu wimmelt und entschloss sich, jeden einzelnen Küstenplatz zu Fuß abzugehen. Coyne, dessen unterhaltsames Buch „A Course Called Ireland“ ein internationaler Bestseller wurde, gilt als Koryphäe, wenn es um Golf-Tipps geht.

„Normalerweise empfehle ich die Countys Mayo, Sligo und Donegal. Ich liebe diese Region. Man fühlt sich dort wie in einer vergangenen Zeit ...“



Wissenswertes für Golfer

Seien Sie vorbereitet

Das irische Wetter ist unberechenbar. Trotzdem ist das ganze Jahr über Golfsaison, besonders auf Links Courses. Grundsätzlich ist April bis Oktober die beste Zeit. An langen Sommerabenden können Sie bis 22.00 Uhr unterwegs sein und danach entspannt das 19. Loch ansteuern.

Reservieren Sie!

Rufen Sie bei Ihrem nächsten Ziel an, um zu reservieren und Enttäuschungen zu vermeiden. Die meisten Clubs bieten spezielle Greenfees für Besucher und Gruppen an, nach denen Sie sich vor Ort oder bei Ihrem Reiseanbieter erkundigen sollten. Wenn Sie Ihre eigenen Golfschläger zuhause gelassen haben, können Sie das Sportgerät bei vielen Plätzen ausleihen. Alternativ können Sie das Angebot des European Ryder Cup Captains



Paul McGinley clubstohire.com nutzen und vor dem Abflug Schläger reservieren, die dann am Flughafen auf Sie warten.

Unterkünfte

Irland bietet eine Fülle an Unterkünften für Golf-Enthusiasten, von Premium-Destinationen wie dem Lough Erne Resort, dem Adare Manor, dem K Club und der Doonbeg Lodge bis zum erschwinglichen B&B für Golfer. Unter bandbireland.com finden Sie weitere Informationen.

Machen Sie sich schlau!

Ein wenig Planung macht Ihren Golfurlaub noch entspannter. Besonders nützlich ist die Liste der Golfing Union of Ireland gui.ie, des ältesten Golfverbands der Welt, in der alle Plätze nach County geordnet sind.

Anfänger

Wenn Sie Anfänger sind oder Ihre Kenntnisse auffrischen wollen, empfiehlt sich der Besuch einer Golfschule. Unter learnrtogolf.ie können Sie sich informieren.

Genießen Sie Irlands einsame Wasserstraßen



HAUSBOOTURLAUB – DER SCHNELLE WEG ZUR ENTSCHLEUNIGUNG

Irland ist berühmt für seine dramatische Westküste – aber auch im Landesinneren lohnt es sich, das Wasser zu suchen



Lower Lough Erne, County Fermanagh

„Grün und Silber“ hat ein Autor seinen Bericht über Bootsfahrten in Irland genannt – grün das Land, und silbern glitzert das Wasser, wenn sich die Sonne in ihm bricht. Vorbeigleitend an üppiger Vegetation und verträumten Städtchen hört man neben dem sonoren Klang der Maschine Vögel, Kühe und das Wasser, das sich am Bug des Hausbootes bricht. Friedliche Idylle, weit weg von der Hektik modernen Lebens.

Auf diese Weise lernt man Irland ganz anders kennen – sieht Dinge, an denen man im Auto vorbeigeht, findet versteckte Plätze, die man von der Straße aus nicht sieht. Die Landschaft ist im Wesentlichen über Jahrtausende unverändert geblieben, mit Zeitzeugen aus den vergangenen Jahrhunderten, mysteriöse Steinfiguren, mittelalterliche Klöster, Rundtürme, wehrhafte Burgen und Herrenhäuser.

Die „Große Fahrt“ könnte in Belleek am nordwestlichen Ende des Lower Lough Erne beginnen. Es wären rund 400 km durch den Shannon Erne Waterway und den Shannon hinunter bis Killaloe am Südennde von Lough Derg.

Entdecken Sie einzigartig irische >



Willkommen auf The Dublin: Ihr Wegweiser zur Kultur und Geschichte Dublins.

Für weitere Informationen besuchen Sie www.ireland.com/dublin



10%
ZUSÄTZLICH NACHLASS
Gegen Vorlage dieser Anzeige an der Kildare Village Tourist Information

Irlands luxuriöses Shopping Erlebnis
Bis zu 60%* reduziert Tax Free Shopping möglich**

CHIC
SILVER
SHOPPING

KILDARE VILLAGE

KildareVillage.com

7 For All Mankind · Anya Hindmarch · Brooks Brothers · Cath Kidston · Coast Furla · Hackett · Hobbs · Hugo Boss · Jack Wills · L.K. Bennett · L'Occitane · Louise Kennedy · Jaeger · Pandora · Superdry · Thomas Pink and many more

LONDON-DUBLIN-PARIS-MADRID-BARCELONA-MILAN-BRUSSELS-FRANKFURT-MUNICH
*gegenüber der ehemaligen UVP **es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen © Kildare Village 2012 10/13

DER TOUR



So vielfältig wie Irland selbst

Das Irland-Programm von DERTOUR

Starke Frühbucher- und Sparvorteile

Entdecken Sie Irlands Vielfalt, ganz individuell: den ursprünglichen Charme, die atemberaubenden Küsten, die langen Sandstrände, die verwunschenen Burgen, die gastfreundlichen Menschen ...

Der Katalog **DERTOUR Irland Großbritannien** eröffnet Ihnen Irland in seiner ganzen Schönheit:

- Günstige Flüge, Mietwagen und Motorräder, Wohnmobile und Unterkünfte
- Erlebnisreiche Bus-, Bahn- und Autorundreisen
- Außergewöhnliche Erlebnis-Reisen, z. B. eine Erlebnistour für Familien, Aktivurlaube, Wanderreisen, Bootstouren, Jugendreisen u.v.m.

Informationen und Buchung im Reisebüro oder unter www.dertour.de

DER Touristik Frankfurt GmbH & Co. KG · 60424 Frankfurt



Urlaub mit DERTOUR und Sie bestimmen, wo's langgeht

Familientauglich: ein irisches Hausboot



Clonmacnoise, ein Kloster, Mittelpunkt und Zentrum für Lehre und Forschung, von dem aus viele Mönche auszogen und Europa missionierten. Der Heilige Kilian, der bis nach Würzburg kam, studierte in Clonmacnoise

Clonmacnoise, County Offaly

Enniskillen Castle, County Fermanagh

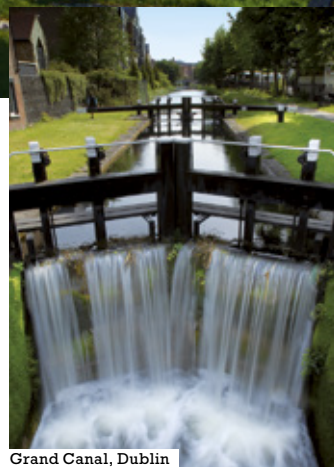


Sehenswürdigkeiten: Die Kirche aus dem 12. Jahrhundert auf White Island mit ihren besonderen Steinfiguren. Die alte Klosteranlage auf Devenish Island mit einem noch sehr gut erhaltenen Rundturm. Die vielen hundert Inselchen im Upper Lough Erne. Legen Sie an einer der großartigsten Stätten irischer, ja europäischer Geschichte an: Clonmacnoise, ein Kloster, Mittelpunkt und Zentrum für Lehre und Forschung, von dem aus viele Mönche auszogen und Europa missionierten. Der Heilige Kilian, der bis nach Würzburg kam, studierte in Clonmacnoise.

Vergessen Sie aber nicht, für eine Wanderung, die Erkundung einer der vielen kleinen Ortschaften oder einen Fahrradausflug einzuplanen. Und natürlich auch zum Besuch eines Pubs – am besten eines „Singing Pubs“, um den Abend zusammen mit freundlichen, fröhlichen Iren ausklingen zu lassen.

Und es gibt noch mehr zu entdecken: Vom Shannon aus führen der Royal Canal und der Grand Canal V-förmig auf Dublin zu, auch der River Barrow lädt zur Erkundung ein. Im Norden bietet der River Bann dem erfahrenen Irland-Booturlauber die Möglichkeit, Neuland zu entdecken.

Wenn Sie Ihr Boot zurückgeben werden Sie im Kopf schon Ihre nächste Bootsfahrt durch Irland planen, denn Urlaub auf den irischen Flüssen und Seen macht süchtig!



Grand Canal, Dublin

Christian Rübel aus Frankfurt ist begeisterter Freizeitkapitän und schippert seit 1984 über Irlands Seen. Hier gibt er seine persönlichen Tipps, was man gesehen haben sollte und wie man am besten die Zeit verbringt

WARUM BOOTSURLAUB IN IRLAND – WAS IST DA SO BESONDERS?

Es herrscht nur Freizeitverkehr auf Irlands Flüsse und Seen, sie sind also perfekt für Anfänger. Irland ist insgesamt ein leichtes Revier, ermöglicht aber trotzdem spannende Entdeckerfahrten.

WAS SIND IHRE LIEBLINGSSTRECKEN?

Abstecher in den River Suck oder den Camlin River oder eine Fahrt auf dem großen Upper Lough Erne mit seinem Dschungel an Wasserwegen zwischen den zahlreichen Inseln.

WAS MACHEN SIE AN LAND?

Entdeckungen! Zum Beispiel eine der vielen Inseln, oder eine der geschichtlich bedeutenden Sehenswürdigkeiten wie Devenish Island oder

Clonmacnoise. Die Orte entlang der Ufer bieten weit mehr als nur Einkaufsmöglichkeiten, und man kann schöne Wanderungen machen – etwa vom Ufer des Lower Lough Erne steil hinauf zum Aussichtspunkt Cliffs of Magho oder in den Lough Key Forest Park.

WAS IST DER PERFEKTE TAG AN BORD FÜR SIE?

Nach einem frühen Frühstück auf dem Oberdeck ein paar Stunden Fahrt durch die Natur, danach anlegen und eine Wanderung oder Besichtigung machen. Während der Weiterfahrt ein kleiner Imbiss an Bord, und nachmittags ein Städtchen erkunden. Abends geht's dann ins Pub für ein herzhaftes Essen und einen lockeren Plausch mit den Iren.

Tipperary
Das Erlebnis genießen

www.tipperary.com
www.discoverireland.ie/tipperary
facebook.com/tourismintipperary
twitter.com/tourtipperary

Rise above it at
Johnnie Fox's
famed as
The Highest Pub in Ireland
Est. 1798

Dinner & Unterhaltung
Unternehmensveranstaltungen
Private Feiern
Die am längsten laufende Show in Irland

Hooley's
Nights
(Unbedingt reservieren)

preisgekrönte Menus
tägliche Küche
12:30 – 21:45
(7 Tage)

Tel.: +353 1 2955647
E-Mail: info@jfp.ie
www.jfp.ie

Johnnie Fox's Pub, Glencullen,
Dublin Mountains, Co. Dublin



Alle Boote in Irland sind führerscheinfrei!

Bootsferien in Irland



Informationen und Beratung:
Shannon-Travel Bootsreisen
Bergweg 6, D-59427 Unna
Tel.: +49 2303 963777
Fax.: +49 2303 963997
boote@shannon-travel.de
http://www.shannon-travel.de

Shannon-Travel
Ihr Spezialist für Bootsurlaub

NÜTZLICHE INFORMATIONEN

	Fakten über Irland	45
	Anreise mit dem Flugzeug	46
	Anreise mit der Fähre	47
	Unterwegs in Irland	50
	Wissenswertes	55
	Irische Kultur und Veranstaltungen	58
	Naturerlebnisse und Sehenswürdigkeiten	59
	Aktivitäten	62
	Unterkünfte	64
	Reiseveranstalter in Deutschland, Österreich und der Schweiz	67
	Irlandkarte	71

Eselwanderungen	63
Fährverbindungen	47
Fakten über Irland	45
Fauna	45
Feiertage 2014	57
Ferienhäuser	64
Festivals und Events	58
Flora	45
Flughäfen	50
Flugverbindungen	46
Gärten	59
Geld	56
Geografie	45
Geoparks	59
Geschichte Irlands	45
Gewichte	56
Giant's Causeway	60
Golfen	62
Golfpässe	62
Guesthouses	64
Hausboote	62
Haustiere	55
Heiraten in Irland	57
Herrenhäuser	64
Hotels	64
Informationsbüros	1/43
Irische Kultur	58
Irland im Internet	43
Ironman	63
Jugendherbergen	64
Karten	50
Klima	45
Kochschulen	58
Krankenversicherung	55
Kreditkarten	56
Kulinarisches Irland	58
Ladenöffnungszeiten	57
Maße	56
Mietwagen	50
Mittelalterliche Bankette	58
Motorräder	51
Nationale Fährverbindungen	50
Nationale Flugverbindungen	48
Nationalgestüt	63
Nationalparks	59
Naturerlebnisse	59
Notfälle	56
Öffentliche Verkehrsmittel	51
Pauschalreisen	48
Pferderennen	63
Planwagen	63
Post	57
Preisermäßigungen	56
Pubs	58
Rad fahren	63
Rauchen	57
Reisende mit Einschränkungen	57
Reiseveranstalter	67
Reiten	63
Routenplanung	50
Schlosshotels	64

Sehenswürdigkeiten	59
Sicherheit	56
Skellig Michael	60
Sprache	45
Sprachschulen	63
Städtepässe	56
Stadtmarathon	63
Statistiken	57
Stromspannung	56
Studieren in Irland	57
Taxis	51
Telefon	57
Tourenkarten	60
Trinkgeld	57
Umrechnungstabelle	56
UNESCO City of Literature	58
UNESCO Welterbe	60
Unterkünfte	57/64
Unterwegs in Irland	50
Veranstaltungen	58
Wanderkarten	63
Wandern	63
Wareneinfuhr	55
Wassersport	63
Wellness	63
Wissenswertes	55
Wohnmobile	51
Zeit	56
Zollbestimmungen	55

Die Informationen in dieser Broschüre entsprechen dem aktuellen Stand von September 2013. Inzwischen können sich Änderungen ergeben haben, die bei Drucklegung nicht mehr berücksichtigt werden konnten. Eine Gewähr für die Richtigkeit, Vollständigkeit der Angaben oder eine Haftung kann leider nicht übernommen werden.

IRLAND IM INTERNET

Homepage: ireland.com
Facebook-Seite: facebook.com/entdeckeirland
YouTube-Kanal: youtube.com/entdeckeirland

INFORMATIONSBÜROS DER VERKEHRSVERBÄNDE

Informationsbüros von Tourism Ireland siehe Seite 1

REPUBLIK IRLAND

Fremdenverkehrsamt der Republik Irland
(Informationen zu allen Städten/Regionen):

Fälte Irland; discoverireland.ie

NORDIRLAND

Fremdenverkehrsamt von Nordirland:

Northern Ireland Tourist Board

discovernorthernireland.com

Belfast Welcome Centre

Tel: +44(0)28 9024 6609

visit-belfast.com

Causeway Coast & Glens Tourism

Tel: +44(0)28 7032 7720

causewaycoastandglens.com

Derry Visitor & Convention Bureau

Tel: +44(0)28 7126 7284

derryvisitor.com

Fermanagh Lakelands Tourism

Tel: +44(0)28 6632 3110

fermanaghlakelands.com

Bezauberndes Irland



Sehen und erleben...

- Geführte Touren auf dem Gestüt; weltberühmte japanische Gärten; Pferde-Museum; Spazieren im St. Fiachra's Garden; neugeborene Fohlen; Treffen Sie unsere lebenden Legenden; Souvenirladen & Restaurant; kostenloser Auto- und Busparkplatz.
- Zwischen dem 01. Februar und dem 17. November 7 Tage in der Woche geöffnet.
- 55 Kilometer südlich von Dublin, in Kildare gelegen. Ausfahrt 13 auf der M7 und dann weiter auf der R415.



Tel: +353 (0) 45 521617 E-Mail: reservations@instourism.net
Web: www.irishnationalstud.ie

Traumhafte Bootsferien mit EMERALD STAR

Eine große Auswahl an komplett ausgestatteten Hausbooten für 2-10 Personen ab 3 Abfahrtsbasen an Shannon und Erne. Einwegfahrten möglich!



GRATIS-Katalog unter Tel: +49(0)6101 55 791 61 oder www.leboat.de

führerscheinfrei

Beratung & Buchung über Ihr Reisebüro oder direkt bei Le Boat Hausbootferien
Theodor-Heuss-Str. 53-63 · D-61118 Bad Vilbel · Fax: +49 (0) 6101 55 791 22 · E-Mail: info@leboat.de
Le Boat bietet Hausbootferien in den folgenden Ländern an: Irland * England * Schottland * Frankreich * Deutschland * Italien * Holland * Belgien * NEU: Polen



FAKTEN ÜBER IRLAND

GEOGRAFIE UND BEVÖLKERUNG

Die Insel Irland ist circa 486 km lang und 275 km breit, sie umfasst damit etwa 84.500 Quadratkilometer. Irland ist in 32 Grafschaften, die so genannten Counties, gegliedert. Zur Republik Irland gehören 26 Grafschaften, zu Nordirland 6. Die Republik Irland ist eine parlamentarische Demokratie mit einem Präsident als Staatsoberhaupt. Nordirland besitzt eine eigene regionale Regierung, gehört aber zum Vereinigten Königreich. Die Einwohnerzahl der Insel beträgt gegenwärtig etwa 6,4 Millionen Menschen, 4,59 Millionen Einwohner leben in der Republik Irland und 1,8 Millionen in Nordirland. Etwa ein Drittel der irischen Bevölkerung ist unter 29 Jahre alt.

SPRACHE

Irish (Gälisch) und Englisch sind die beiden Amtssprachen der Republik Irland, in denen alle offiziellen Dokumente sowie Straßennamen und Verkehrszeichen verfasst sind. In den Gaeltacht-Gebieten wird bis heute noch Gälisch gesprochen, wengleich jeder Englisch versteht. Darüber hinaus wird Irish auch in den Schulen unterrichtet. In Nordirland ist Englisch die Landessprache. Aufgrund historischer Umsiedlung von Schotten nach Nordirland wird auch teilweise Ulster Scots gesprochen. Die Sprache ist wieder auf dem Vormarsch und findet großes Interesse bei denen, die den neuen Facetten ihrer nationalen Identität auf der Spur sind.

KLIMA

Der Golfstrom prägt das Klima Irlands entscheidend. Seine warmen Wassermassen ziehen vor allem an der Süd- und Südwestküste der Insel vorbei. Die Lufttemperaturen liegen im Sommer zwischen 15°C und 25°C. Die Frühjahrs- und Herbsttemperaturen erreichen durchschnittlich 10°C, im Winter sinken sie auf 5°C bis 8°C ab. Schnee gibt es sehr selten, Frost so gut wie nie. Sanfte Regenschauer können das ganze Jahr über auftreten. Sollten sie auch einmal heftig sein, sind sie eher kurz und oft von Sonnenschein gefolgt, da die ständig wechselnden

Hoch- und Tiefdruckgebiete über dem Atlantik für häufigen Wetterumschwung sorgen. Stellen Sie sich beim Kofferpacken auf diese Gegebenheiten ein. Es empfiehlt sich Kleidung nach dem „Zwiebel-Prinzip“ in mehreren Schichten, angefangen vom leichten T-Shirt über Hemd oder Bluse und Pullover bis zu wind- und wasserfester Oberbekleidung. Trotzdem sollten Sie die Sonnencreme nicht vergessen. Zu den besten Reisemonaten für Irland zählen die Monate April bis Mitte Juni. Auch September und Oktober gehören zu den beständigsten Abschnitten des Jahres.

FLORA UND FAUNA

Da Irlands ehemals große Wälder in früheren Epochen vor allem für den Schiffbau gerodet wurden, macht der Waldbestand derzeit noch etwa 7 Prozent der Vegetation aus. Durch staatliche Aufforstungsprogramme nimmt der Baumbestand langsam wieder zu. Die Grafschaft Wicklow ist vergleichsweise reich bewaldet, ansonsten dominieren Weiden, Moore und Heide die Landschaft. Hier finden sich Heidekraut, Flechten und Moosarten. Im Frühjahr und Sommer blühen wild wachsende Rhododendren-, Fuchsien und Ginsterhecken, deren Blüten die grünen Hügel in ein leuchtendes Farbenmeer verwandeln. Außergewöhnlich ist die Pflanzengemeinschaft im Burren (Grafschaft Clare). Auf karbonhaltigem Kalkstein wachsen sowohl arktische und alpine als auch mediterrane und subtropische Pflanzen wie zum Beispiel seltene Orchideenarten. Durch den warmen Golfstrom ist das Klima der Insel das ganze Jahr hindurch mild und ausgeglichen und der Regen bringt ausreichende Feuchtigkeit. Ideale Bedingungen für Pflanzen aus aller Welt, die in den Gärten und Parks prächtig gedeihen. So gehören Stechpalmen in Vorgärten zum alltäglichen Bild. Irland bildet ein wichtiges Biotop für Seevögelkolonien und Zugvögel. Die Waterford Bay ist das größte Winterquartier für grönländische Wildgänse. 75 Prozent des Weltbestandes an Weißbrustgrönlandgänsen überwintert in Irland. Rund 200 Vogelarten sind auf der Insel heimisch und von etwa 180 Arten wird sie angefliegen – ein Paradies für Vogelbeobachter. Die grüne Insel verfügt auch über eine große Artenvielfalt an Süßwasserfischen. Lachse, Braunforellen, Saiblinge, Muränen und Aale gehören zum natürlichen Bestand. Andere Arten wie Flusshechte, Rotkarpfen und Regenbogenforellen wurden eingeführt. Amphibien sind in Irland mit je einer Frosch-, Kröten- und Wassermolchart vertreten. Schlangen gibt es auf der Insel nicht, weil Heilige Patrick, der spätere Nationalheilige, sie für immer vertrieben habe, so lautet jedenfalls die Legende.



Magisches Irland erleben – ein Traum wird wahr

- Bus- & Autorundreisen
- Themen- & Standortreisen
- Städtereisen & Countryhotels

Entdecken Sie das atemberaubende Irland und profitieren Sie von unserer einmaligen Vielfalt an Erlebnisreisen.

Ausführliche Infos: www.tui-wolters.de
Tel. 0421-8999-217 oder info@wolters.tui.de
Buchung & Beratung in Ihrem Reisebüro.

powered by **WOLTERS**



- Landestypische Cottages
- Luxuriöse Blockhäuser
- Inmitten unberührter Natur

Erleben Sie die wildromantische Natur Irlands und wählen Sie aus einer Vielzahl von Ferienhäusern und -appartements.

Direkt buchen: www.tui-ferienhaus.de
Tel. 0421-8999-425 oder info@wolters.tui.de
Buchung & Beratung auch in Ihrem Reisebüro.

World of **TUI**

GESCHICHTE UND KULTURGESCHICHTE			
ca. 3000 v. Chr.	Steinzeit. Erste Hünengräber.	um 1650	Aufstände gegen die Engländer. Cromwells Truppen verwüsten weite Teile Irlands.
3000 – 2000 v. Chr.	Hünengräber und Dolmen, z. B. Newgrange, Knowth und Dowth, Carrowkeel und Loughcrew.	1690	Jakob II. von England unterliegt Wilhelm von Oranien in der Schlacht am Boyne.
2000 – 500 v. Chr.	Bronzezeit. Reicher Goldschmuck.	1782	England erkennt das Parlament in Dublin wieder an.
ca. 300 v. Chr.	Die Kelten bringen gälische Kultur und Sprache. Eisenzeit – Fort Dun Aengus auf den Aran Islands.	1800	England ruft mit dem „Act of Union“ das „Vereinigte Königreich von Großbritannien und Irland“ aus.
254 n. Chr.	Cormac Mac Airt wird Großkönig von Tara – Herrscher über ganz Irland.	um 1850	Die „Große Hungersnot“ treibt Millionen Iren in die Emigration oder bringt ihnen den Tod. Die Bevölkerung sinkt von 8 Millionen auf 4 Millionen.
432 n. Chr.	Patrick landet in Irland und lehrt das Christentum.	1912	Mit der „Home Rule“ gesteht England Irland Selbstverwaltung zu, was von nordirischen Protestanten verhindert wird.
441 n. Chr.	Patrick fastet 40 Tage auf dem Croagh Patrick, County Mayo – noch heute Irlands „Heiliger Berg“.	1916	Der „Osteraufstand“ scheitert.
500 – 800 n. Chr.	Es entstehen Klostersiedlungen, wie z. B. Clonmacnoise, Glendalough und Gallarus Oratory auf der Dingle-Halbinsel. Irische Mönche missionieren auf dem europäischen Kontinent.	1918 – 1921	Der Unabhängigkeitskrieg führt zur Gründung des Freistaates Irland und Nordirlands.
795 n. Chr. u. später	Erste Wikinger-Invasion. Hochkreuze und Rundtürme entstehen.	1937	Irland wird – ohne die 6 Nordost-Grafschaften – nach einer Volksabstimmung zum „selbstständigen, neutralen Staat“ – zur heutigen Republik Irland.
1142	Zisterziensermönche etablieren sich in Irland, wie z. B. Mellifont Abbey.	1949	Offizielle Ausrufung und Anerkennung der „Republik Irland“.
1169	Dermot, Exilkönig von Leinster, holt den Anglo-Normannen Richard de Clare aus England. Richard heiratet die Königstochter und wird selbst König von Leinster. Gleichzeitig beansprucht Heinrich II. von England die Oberhoheit über Irland und verschenkt große Ländereien an seine Vasallen.	1955	Die Republik Irland wird Mitglied der Vereinten Nationen (UNO).
1205	Trim Castle wird gebaut (County Meath) – größte Festung Irlands.	1969	Wiederaufleben von Bürgerunruhen und gewaltsamen Aktionen in Nordirland.
1394	Irische Könige unterwerfen sich Richard II. von England.	1973	Die Republik Irland tritt nach einer Volksabstimmung der Europäischen Gemeinschaft bei.
1494	Heinrich VII. schafft letzte Reste irischer Eigenständigkeit ab – das Parlament in Dublin darf nur noch mit seiner Zustimmung tagen.	1998	„Good Friday Agreement“, fortschreitender Friedensprozess in Nordirland.
1536	Heinrich VIII. wird König von Irland. Der Untergang der Klöster beginnt.	2007	Neue Regierung in Nordirland aus einst verfeindeten politischen Lagern. Ian Paisley und Martin McGuinness werden neue Regierungschefs der Provinz.

ANREISE MIT DEM FLUGZEUG

FLUGVERBINDUNGEN

Sie erreichen Irland von vielen Städten Europas, zurzeit bestehen 16 direkte Flugverbindungen allein von Deutschland aus. Die Flugzeit von Deutschland nach Irland beträgt etwa zwei Stunden. Regelmäßig werden neue Flugstrecken eröffnet. Auf den Internetseiten der Fluggesellschaften finden Sie die jeweils aktuellste Information.

DEUTSCHLAND

FLUGGESELLSCHAFT	TELEFON	FLUGVERBINDUNG	INTERNET
Aer Lingus c/o Aviareps	01805 133209 (14ct/min)	Berlin – Dublin Düsseldorf – Dublin Frankfurt/Main – Dublin Hamburg – Dublin Hannover – Dublin München – Cork München – Dublin Stuttgart – Dublin	aerlingus.com
Germanwings	0180 6320 320 (20ct/Anruf)	Köln/Bonn – Dublin Köln/Bonn – Knock (West Irland)	germanwings.com
Lufthansa	01805 805805 (14ct/min)	Frankfurt/Main – Dublin München – Dublin	lufthansa.de
Ryanair	0900 1160500 (62ct/min)	Berlin – Dublin Berlin – Shannon Bremen – Dublin Frankfurt/Hahn – Dublin Frankfurt/Hahn – Kerry München/Memmingen – Dublin München/Memmingen – Shannon	ryanair.de

ÖSTERREICH

FLUGGESELLSCHAFT	TELEFON	FLUGVERBINDUNG	INTERNET
Aer Lingus	+43(0) 1 585 2100	Wien – Dublin	aerlingus.com
Ryanair	0900 210240 (61ct/min)	Flüge von Bratislava (Nähe Wien) nach Dublin	ryanair.de

Charterflüge: raiffeisen-reisen.at und primareisen.com

SCHWEIZ

FLUGGESELLSCHAFT	TELEFON	FLUGVERBINDUNG	INTERNET
Aer Lingus	+41(0) 44 286 99 33	Genf – Cork (nur Winter) Genf – Dublin Zürich – Dublin	aerlingus.com
easyJet	+41(0)84 828 28 28 (0.08 CHF/min.)	Genf – Belfast International (nur Winter)	easyJet.com
SWISS International Air Lines	+41(0)84 870 07 00 (Lokaltarif)	Genf – Dublin Zürich – Dublin	swiss.com

Charterflüge: falcontravel.ch

In die Weite mit Bus Éireann

Mit dem "Open Road"-Ticket können Sie für €57 drei Tage lang unbegrenzt Bus fahren. Tickets für Zusatztage sind überall dort erhältlich, wo die Reise Sie hinführt.

Von den Lichtern der Städte Dublin, Cork oder Galway zu den atemberaubenden Landschaften entlang der Autobahnen und Landstraßen können Sie mit dem "Open Road"-Ticket bequem, einfach und preiswert alles genießen, was unser Land zu bieten hat.

Besuchen Sie www.buseireann.ie, um weitere Informationen zu erhalten oder ein Ticket zu kaufen.

www.buseireann.ie



Das "Open Road"-Ticket gilt für alle Fahrten mit Bus Éireann in der Republik Irland, inklusive Fernverkehr, Nahverkehr sowie lokaler und innerstädtischer Verbindungen.

ANREISE MIT DER FÄHRE

FÄHRVERBINDUNGEN

Auf der irischen Insel gibt es sechs große Fährhäfen: Belfast, Cork, Dublin, Dun Laoghaire, Larne und Rosslare.

DIREKTFÄHREN VOM KONTINENT NACH IRLAND

Cherbourg	Rosslare mit Irish Ferries, Celtic Link Ferries
Roscoff	Cork mit Brittany Ferries Rosslare mit Irish Ferries

FÄHRVERBINDUNGEN NACH IRLAND ÜBER GROSSBRITANNIEN

(»Landbridge«)

Fähren vom europäischen Festland nach Großbritannien

Caen	Portsmouth mit Brittany Ferries/Stena Line
Calais	Dover mit P&O Ferries Folkestone über den Eurotunnel
Cherbourg	Poole mit Brittany Ferries/Stena Line Portsmouth mit Brittany Ferries/Stena Line
Dieppe	Newhaven mit LD Lines
Dunkerque	Dover mit DFDS Seaways
Hoek van Holland (Rotterdam)	Harwich mit Stena Line
Le Havre	Portsmouth mit LD Lines
Ostend	Ramsgate mit TransEuropa Ferries
Roscoff	Plymouth mit Brittany Ferries/Stena Line
Rotterdam	Hull mit P&O Ferries/Irish Ferries
St Malo	Poole mit Condor Ferries Portsmouth mit Brittany Ferries/Stena Line
Zeebrügge	Hull mit P&O Ferries/Irish Ferries



FÄHREN VON GROSSBRITANNIEN NACH IRLAND

Cairnryan	Belfast mit Stena Line Larne mit P&O Irish Sea
Fishguard	Rosslare mit Stena Line
Holyhead	Dublin mit Irish Ferries, Stena Line Dun Laoghaire mit Stena Line
Liverpool	Belfast mit Stena Line Dublin mit P&O Irish Sea
Pembroke	Rosslare mit Irish Ferries
Troon	Larne mit P&O Irish Sea

Cliffs of Moher
Stadt Galway

Glendalough
Kilkenny

Giants Causeway
Stadt Belfast

WILD ROVER
wildrovertours.com
+353 1 284 5560
info@wildrovertours.com

Irlands preisgekrönter Anbieter von Tagestouren

Reiseführer & Fahrer auf allen unserer Tagestouren

BUCHUNGEN DER FÄHRVERBINDUNGEN

Bezüglich der Preise, Zeiten und Buchungsmöglichkeiten für Fährverbindungen wenden Sie sich bitte an die unten aufgeführten Generalvertretungen, Reedereien oder an Ihr Reisebüro.

VERTRETUNGEN IN DEUTSCHLAND

FÄHRGESELLSCHAFTEN	TELEFON	INTERNET
Brittany Ferries	+44(0)871 244 0744	brittanyferries.de
DFDS Seaways	01805 8901051 (14ct/min)	dfdsseaways.de
Eurotunnel	01805 000248 (10ct/min)	eurotunnel.com
Irish Ferries, Karl Geuther GmbH & Co.	04211 760218	irlandfaehre.de
P&O Ferries	01805 0071 61 (14ct/min)	poferries.com
Stena Line	0180 6020 100 (14ct/min)	stena.de

VERTRETUNG IN DER REPUBLIK IRLAND

FÄHRGESELLSCHAFTEN	TELEFON	INTERNET
Celtic Link Ferries	+353(0)53 9162688	celticlinkferries.com

VERTRETUNGEN IN FRANKREICH

FÄHRGESELLSCHAFTEN	TELEFON	INTERNET
Condor Ferries	+33(0)845 6091024	condorferries.com
LD Lines/Transmanche Ferries	+33(0)232 145209	ldlines.de

VERTRETUNGEN IM VEREINIGTEN KÖNIGREICH

FÄHRGESELLSCHAFTEN	TELEFON	INTERNET
Brittany Ferries	+44(0)871 244 0744	brittanyferries.de

VERTRETUNGEN IN ÖSTERREICH

FÄHRGESELLSCHAFTEN	TELEFON	INTERNET
DFDS Seaways/Irish Ferries/P&O Ferries/SeaFrance/ Stena Line/Norfolkline c/o Ruefa Bahn- und Fährcenter Zentrale in Wien	+43(0)1 7119934041	oemtc.at/reisen
DFDS Seaways/Irish Ferries/P&O Ferries/SeaFrance/ Stena Line c/o Ruefa Bahn- und Fährcenter	+43(0)1 503002010	faehren.at
Irish Ferries c/o Verkehrsbüro Ruefa Reisen	+43(0)1 513400010	irishferries.at

PAUSCHALREISEN

Pauschalreisen buchen Sie direkt bei einem Reiseveranstalter oder bei Ihrem Reisebüro vor Ort. Eine Liste von Reiseveranstaltern finden Sie in diesem Heft auf Seite 67. Schauen Sie auch unter ireland.com, wenn Sie Reiseangebote suchen.

UNTERWEGS IN IRLAND NATIONALE FLUGVERBINDUNGEN & FLÜGE

ABFLUG	ANKUNFT	FLUGGESELLSCHAFT	TELEFON	INTERNET
Dublin	Donegal	Flybe betrieben von Loganair	+44(0)1392 683 152	flybe.com
	Kerry	Aer Lingus Regional	01805 133 209 (14ct/Min)	aerlingus.com



gael saoire
Urlaub in Irlands Gaeltacht

Scíth Sa Ghaeltacht. Irlands Gaeltacht, wo unsere Sprache & Kultur lebt! Bain triail agus sult as!
Erleben, genießen! www.gaelsaioire.ie

Entdecken Sie Irland mit Aer Lingus

Dublin, Cork

Jetzt buchen auf aerlingus.com

Aer Lingus

Angaben zum Zeitpunkt der Drucklegung korrekt

700 Jahre Geschichte ab € 198*

Mit Stena Line nach Irland inkl. Fahrzeug und Fahrer

Erleben Sie Irlands Geschichte hautnah! Stena Line bringt Sie und Ihr Fahrzeug mit dem günstigen Irlandticket von Hoek van Holland nach Harwich. Von dort aus geht's über 5 Routen weiter nach Irland – ganz nach Ihrer Wahl zum besten Preis.

Jetzt buchen unter www.StenaLine.de oder (0180) 60 20 100.**

* Economy-Tarif: einfache Fahrt mit gesonderten Buchungs-Bedingungen, bei Nachtfahrten zzgl. Kabine
** 20 ct/Anruf aus dem dt. Festnetz. Bei telefonischer Buchung zzgl. € 15 Buchungsgebühr

Stena Line Scandinavia AB, Danmarks terminalen, 40519 Göteborg, Schweden



S
Stena Line

UNTERWEGS IN IRLAND

FLUGHÄFEN

Die irische Insel verfügt über mehrere internationale Flughäfen, wobei von Deutschland, der Schweiz und Österreich nicht alle direkt angefliegen werden. Die jeweiligen Internetseiten der Airports bieten ausführliche Informationen zur An- und Weiterreise, Lagepläne, Übernachtungsmöglichkeiten an den Flughäfen, zur Umgebung und viele andere nützliche Hinweise. Belfast City liegt ca. 90 Min. Fahrzeit mit dem Auto vom Dublin Airport entfernt und ist auch mit öffentlichen Verkehrsmitteln gut zu erreichen. Bitte beachten Sie: Der Dublin Airport empfiehlt eine Check-in-Zeit von mindestens 120 Min. für innereuropäische Flüge einzuplanen.

Belfast International Airport	belfastairport.com
City of Derry Airport	cityofderryairport.com
Cork Airport	corkairport.com
Donegal Airport	donegalairport.ie
Dublin Airport	dublinairport.com
George Best Belfast City Airport	belfastcityairport.com
Ireland West Airport (Knock)	irelandwestairport.com
Kerry Airport	kerryairport.ie
Shannon Airport	shannonairport.com
Waterford Airport	flywaterford.com

NATIONALE FÄHRVERBINDUNGEN UND IRLANDS INSELN

Die zahlreichen Inseln Irlands erreichen Sie mit nationalen Fähren. Denken Sie daran, dass der Fährservice wetterabhängig ist und eventuell nicht nach Fahrplan durchgeführt werden kann. Überprüfen Sie am besten die Verfügbarkeit Ihrer Verbindung noch einmal vor der Abfahrt telefonisch. Ausführliche Informationen über die vielfältigen irischen Inseln mit den jeweiligen Anreisemöglichkeiten finden Sie auf der Seite irelandislands.com

AUTOFAHREN

Besucher müssen im Besitz eines gültigen Führerscheins sein. Ebenso benötigen Sie Ihren Fahrzeugschein, wenn Sie mit dem eigenen Wagen anreisen. Eine grüne Versicherungskarte wird empfohlen. In Irland wird auf der linken Straßenseite gefahren und in den Kreisverkehr nach links eingebogen. Es herrscht Anschnallpflicht für Fahrer und alle Beifahrer. Motorisierte Verkehrsteilnehmer verzichten am besten ganz auf Alkohol, da sie jederzeit mit Polizeikontrollen rechnen müssen und die Bestimmungen sehr strikt sind. Die Geschwindigkeitsbegrenzungen in der Republik betragen in geschlossenen Ortschaften 50 km/h; auf Landstraßen, den Regional (R) und den Local Roads (L) (weiße Verkehrsschilder) 80 km/h; auf ausgebauten Landstraßen, den National Roads (N) (grüne Verkehrsschilder) 100 km/h und auf Autobahnen 120 km/h. In Nordirland beträgt die Höchstgeschwindigkeit 30 mph (48 km/h) in Ortschaften, 60 mph (96 km/h) auf Landstraßen und 70 mph (112 km/h) auf Autobahnen. In der Republik Irland geben die Verkehrsschilder Entfernungen und Höchstgeschwindigkeiten in Kilometern an, Hinweisschilder und Ortsnamen sind zweisprachig, englisch und gälisch. In Nordirland sind Entfernungen und Höchstgeschwindigkeiten in Meilen angegeben, Ortsnamen nur in Englisch. Die Telefonnummern für den Pannenservice finden Sie unter Notfälle, Seite 56. Wichtig zu wissen: Der „Ring of Kerry“ wird von Bussen und Pkws gegen den Uhrzeigersinn befahren.



AUTOBAHN GEBÜHREN

Auf einigen wenigen Straßen rund um Dublin und einigen ausgebauten Landstraßen muss eine geringe Autobahngebühr bezahlt werden. Auf der M50 kann die anfallende Gebühr nicht vor Ort entrichtet werden. Die Kennzeichen der passierenden Fahrzeuge werden automatisch registriert und die Kosten mit dem Halter abgerechnet. Man kann diese Gebühr innerhalb von 24 Stunden entweder am Flughafen, an verschiedenen Verkaufsstellen (erkennbar durch das „Payzone-Schild am Laden“), telefonisch von Irland aus unter 1890 501050 oder online über eflow.ie entrichten. Bei Anmietung eines Mietwagens halten Sie bitte Rücksprache mit dem Vermieter bzgl. der Entrichtung der Autobahngebühren.

KARTEN UND ROUTENPLANUNG

Gutes Kartenmaterial für Irland können Sie im Buchhandel erhalten oder bei Ordnance Survey direkt beziehen.

Ordnance Survey Ireland

Tel: +353(0)1 802 5300; osi.ie

Ordnance Survey Northern Ireland

Tel: +44(0)84 5605 0505; ordnancesurvey.co.uk

Eine detaillierte Online-Karte und Stadtpläne bietet ireland.com

Einen Routenplaner finden Sie unter theaa.ie/routes

BENZIN

Das Tankstellennetz in Irland ist flächendeckend und bietet bleifreies Benzin und Diesel an. Maßeinheiten für Benzin sind in Liter angegeben. Aktuelle Benzinpreise der Republik Irland und Nordirland finden Sie unter aaronroadwatch.ie/petrolprices

MIETWAGEN

Auf der gesamten Insel besteht ein dichtes Netz von irischen und internationalen Autovermietern, insbesondere an den Flug- und Fährhäfen. Es gibt bestimmte Altersgrenzen für den Fahrer (unter 25 Jahren und über 70 Jahren), welche je nach Anbieter unterschiedlich sind. Erkundigen Sie sich vor der Reservierung bei Ihrem Autovermieter. Der gültige nationale Führerschein muss vorgelegt werden. Zur Zahlung werden nur Kreditkarten angenommen. Oft wird der Personalausweis/Reisepass zur Überprüfung der Personalien verlangt. Besonders bei Mietwagenbuchungen über das Internet sollte man sich vorab genau über die Mietkonditionen

informieren. Insbesondere während der Hochsaison sollten Vorausbuchungen getätigt werden. Reiseveranstalter oder auch Fluggesellschaften bieten Fly & Drive-Angebote an, die oft günstiger sind, als separate Buchungen von Flug und Mietwagen. Die meisten Mietwagen besitzen eine Gangschaltung. Gegen Aufpreis und bei rechtzeitiger Buchung können aber auch Autos mit Automatikgetriebe gemietet werden. Auch ein Kindersitz sollte vorbestellt werden. Beugen Sie Missverständnissen vor und lesen Sie vorab stets auch das Kleingedruckte Ihrer Mietwagenbuchung. Auch wenn diese durch einen Dritten (Reisebüro, Reiseveranstalter etc.) erfolgt, werden Sie den Vertrag mit der Autoverleihfirma unterschreiben müssen. Informieren Sie sich also rechtzeitig über die verschiedenen Versicherungsarten, die für Sie in Frage kommenden Optionen sowie über die damit verbundenen Kosten und Haftungsfragen. Informieren Sie den Autovermieter, wenn Sie Ihre Reise sowohl durch die Republik Irland, als auch durch Nordirland führt.

WOHNMOBILE/CAMPER

Wer Unabhängigkeit und Flexibilität im Urlaub bevorzugt, hat die Möglichkeit, Irland mit dem eigenen Wohnmobil zu bereisen oder vor Ort ein „Motorhome“ (wie es offiziell genannt wird) zu mieten:

Bunk Campers, Belfast und Dublin

Tel: +44(0)28 9081 3057; bunkcampers.com

Celtic Campervans, Dublin

Tel: +353(0)87 279 4927; celticcampervans.com

Happy Camper, Limerick

Tel: +353(0)61 314 146; campervan.ie

Lazy Days (VW Campervan), County Wicklow

Tel: +353(0)87 288 5771; lazydays.ie

Vanderlust.com, County Clare

Tel: +353(0)65 689 2805; vanderlust.com

Retro Camper, Dublin

Tel: +353(0)1 835 5679; retrocamper.ie

Eine Auflistung der Anbieter aus Deutschland finden Sie auf Seite 67.



MOTORRÄDER

Irlands Küsten- und Nebenstraßen sind zum Touren ideal. Sie überraschen mit spektakulären Ausblicken, schönen Kurvenstrecken und tollen Buckelpisten. Die manchmal einspurigen, oft mit Hecken gesäumten Nebenstraßen sind, mit der gebotenen Vorsicht befahren, Motorrad-Fahrgenuss pur. Wir empfehlen, an einem Tag nicht mehr als 200 km Strecke einzuplanen, um die traumhaften Ausblicke genießen zu können und sich hier und da einen Platz mit den Einheimischen zu gönnen. Wasserdichte Kleidung ist empfehlenswert.

REPUBLIK IRLAND

Celtic Rider, County Dublin

Tel: +353(0)1 866 5777; motorental.ie

Retroventures Ireland, County Limerick

Tel: +353(0)69 637 70; retroventuresireland.com

NORDIRLAND

Phillip McCallen Motorcycles Ltd, Lisburn

Tel: +44(0)28 9262 2886; phillipmccallen.co.uk

TAXIS

Alle Taxis sind mit Taxameter ausgestattet, die einen genauen Fahrpreis errechnen, falls nicht erfragen Sie vorab den genauen Fahrpreis. Die Lizenzen sind jeweils sichtbar angebracht. Taxis stehen normalerweise aufgereiht an zentralen Parkplätzen und fahren nicht umher, um Kundschaft zu suchen.

ÖFFENTLICHE VERKEHRSMITTEL

Auskünfte über Fahrpläne und -preise erteilen die Verkehrsverbände. Fahrpläne können Sie außerdem im Land selbst an Bus und Bahnstationen erhalten oder auf den ausführlichen Internetseiten der Anbieter. Diese bieten auch Möglichkeiten zur persönlichen Routenplanung an. Bei den jeweiligen Verkehrsverbänden erhalten Sie ermäßigte Touristen-Tickets für Bus und Bahn. Näheres finden Sie auf Seite 52. Das irische Bahnnetz verbindet hauptsächlich die großen und mittleren Städte miteinander. Eine Hauptachse besteht entlang der Ostküste, von dort führen zahlreiche Verbindungen in den Nordwesten, Westen und Süden. Der „DART“ (Dublin Area Rapid Transit) verbindet Howth im Norden über Malahide bis Bray und Greystones im Süden jeweils entlang der Küste mit Dublin. Das Busnetz von Bus Éireann in der Republik ist sehr weit verzweigt (Überlandbusse) und verbindet auch kleinere Ortschaften miteinander. Busfahrgäste in Irland winken dem heranfahrenden Bus, um zu signalisieren, dass sie einsteigen möchten. Busse im Stadtverkehr nehmen nur Münzen zur Zahlung an, halten Sie daher Kleingeld beim Einsteigen bereit. Eine Mitnahme von Fahrrädern in Bussen oder Bahnen wird nicht garantiert und hängt vom Platzangebot ab. Im Zug ist die Mitnahme nur zwischen 10:00 - 15:50 und nach 19:00 Uhr möglich. Eine Fahrradmitnahme in Überlandbussen in der Republik ist kostenpflichtig. In Nordirland ist die Mitnahme von Fahrrädern gratis, allerdings in nordirischen Zügen von Montag bis Freitag nur nach 9.30 Uhr gestattet und pro Zug können nur zwei Fahrräder befördert werden.

BAHN/BUSVERBINDUNGEN

REPUBLIK IRLAND

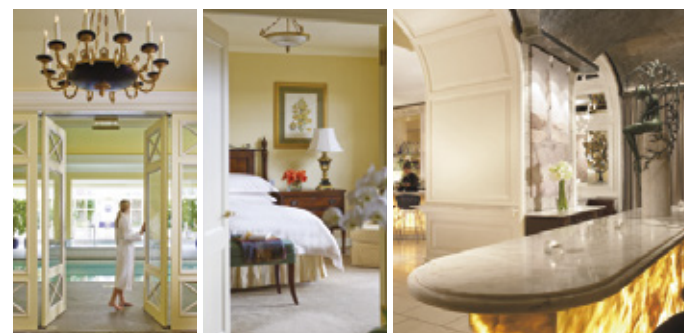
Irish Bus – Bus Éireann

Tel: +353(0)1 836 6111; buseireann.ie

Irish Rail – Iarnród Éireann

Tel: +353(0)1 836 6222; irishrail.ie

Busnetz und -Touren (Dublin und Grafschaft)



Genießen Sie Ihr ganz persönliches Dublin – lebendige Restaurants und Bars, die friedliche Ruhe des Hallenbads und ein umfassender Spa-Service. All das nur einen Katzensprung vom Zentrum entfernt.

Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Reisebüro oder direkt beim Hotel unter + 353 (1) 665 4000 oder auf www.fourseasons.com/dublin



Simonscourt Road, Dublin 4, Ireland
T. 353 (1) 665 4000 F. 353 (1) 665 4099

Besser kann Ihr Urlaub nicht beginnen

Kostenloses Wifi

Unbegrenzte Gepäckmenge

**Buchen Sie noch heute online oder rufen Sie an:
Deutschland (0421) 1760218**

IRLAND INFORMATIONEN

Dublin Bus, Bus Átha Cliath

Tel: +353(0)1 873 4222; dublinbus.ie

Straßenbahn LUAS (Dublin)

Zwei Linien verbinden die Umgebung mit dem Innenstadtbereich; luas.ie

BAHN/BUSVERBINDUNGEN

NORDIRLAND

Translink, Tel: +44(0)28 9066 6630; translink.co.uk

ERMÄSSIGTE TOURISTEN-FAHRKARTEN FÜR BUS UND BAHN

Wer Rundreisen mit öffentlichen Verkehrsmitteln plant, kann Fahrkarten zu Spezialtarifen erwerben, mit denen Busse bzw. Bahnen ohne Kilometerbeschränkung genutzt werden können. Irische Seniorenkarten sind nur Einheimischen vorbehalten.

Studentenermäßigungen erhalten nur Studenten, die an einer irischen Universität immatrikuliert sind. Angebotene Kinderpreise gelten für Jugendliche bis einschließlich 15 Jahre und für die iLink Card bis einschließlich 16 Jahre. Alle Preise auf dieser Seite entsprechen dem Stand Juli 2013, aktuelle Preise finden Sie auf den jeweiligen Webseiten.

Irish Rover (Bus, ganze Insel und Stadtbusse: Belfast, Cork, Galway, Limerick und Waterford)

Gültig an 3 aus 8 aufeinander folgenden Tagen: Erwachsene €88, Kinder €51

Gültig an 8 aus 15 aufeinander folgenden Tagen: Erwachsene €200, Kinder €108

Gültig an 15 aus 30 aufeinander folgenden Tagen: Erwachsene €295, Kinder €160

Irish Explorer (Bus und Bahn, Republik Irland)

Gültig an 8 aus 15 aufeinander folgenden Tagen: Erwachsene €245, Kinder €122

Open Road Pass (Bus, Republik Irland)

Gültig an 3 aus 6 aufeinander folgenden Tagen: Erwachsene €5

Gültig an 5 aus 10 aufeinander folgenden Tagen: Erwachsene €89

Gültig an 10 aus 20 aufeinander folgenden Tagen: Erwachsene €179

Aktuelle Preise zu Irish Rover, Irish Explorer und Open Road Pass auf buseireann.ie

iLink Card (Bahn und Bus, Nordirland)

Tageskarte: Erwachsene €16,50, Kinder €9,00 – alle 4 Zonen

Wochenkarte (7 Tage): Erwachsene €56,50, Kinder €29,00 – alle 4 Zonen

Monatskarte: Erwachsene €196,50, Kinder €99,00 – alle 4 Zonen; translink.co.uk

Dublin Rambler (Bus, Dublin)

In Dublin vor Ort zu erwerben und gültig für den öffentlichen Busnahverkehr, einschließlich Airlink (außer mit der Zehnerkarte), auch an nicht aufeinander folgenden Tagen. Ausgeschlossen sind Nachtbusse, Fähren oder Stadttouren.

Familiertageskarte: €11,00; Tageskarte: €6,50; Dreitageskarte: €14,20

Fünftageskarte: €23 oder Zehnerkarte (10 Fahrten, Airlink ausgeschlossen): €21,50

dublinbus.ie

3 Day Freedom Ticket (Bus, Dublin)

3 Tage Nutzung (72 Std.) von allen Bussen innerhalb Dublins, einschließlich „Hop-on Hop-off City Sightseeing Tour“, dem Airlink und den Stadtbussen. Preis: Erwachsene

€28, Kinder (unter 14) €12; dublinsightseeing.ie

€28, Kinder (unter 14) €12; dublinsightseeing.ie

Belfast Visitor Pass

Mit dem Belfast Visitor Pass sparen Sie Reisekosten und können mit ermäßigten Preisen Sehenswürdigkeiten besuchen oder an Besichtigungstouren teilnehmen.

Tageskarte: Erwachsene €6,50, Kinder €4,00

Zweitageskarte: Erwachsene €10,50, Kinder €6,00

Dreitageskarte: Erwachsene €14,00, Kinder €7,75; visit-belfast.com



Alle weiteren Informationen erhalten Sie bei:
 Visitor Services, OPW,
 Unit 20, Lakeside Retail Park,
 Claremorris, Co. Mayo, Ireland
 Tel 00353 1 6476000
 E-Mail: info@heritageireland.ie



Weitere Informationen zur OPW-Heritage-Karte
 Kontaktieren Sie bitte
 Tel 00353 1 6476592
 E-Mail: heritagecard@opw.ie

Die Bilder wurden zur Verfügung gestellt von Dept of Arts, Heritage & the Gaeltacht

Das Kulturerbe Irlands



Portunna Castle & Gardens, Portunna, Grafschaft Galway



Parkes Castle, Fivemilet, Bourne, Grafschaft Leitrim



Jerpoint Abbey, Thomastown, Grafschaft Kilkenny



Ardfert Cathedral, Ardfer, Tralee, Grafschaft Kerry



Rock of Cashel, Cashel, Grafschaft Tipperary



Tintern Abbey, Saltmills, New Ross, Grafschaft Wexford

Mehr Einzelheiten unter www.heritageireland.ie



Besuchen Sie
Malahide Castle & Gardens
 Dublins atemberaubendstes historisches Schloss & Landgut



Nur 13 km entfernt von Dublins Stadtzentrum und 10 Min. vom Flughafen Dublin. **Ganzjährig geöffnet**
 Buchen Sie online unter www.malahidecastleandgardens.ie
 oder rufen Sie an unter + 353 1 8169538



Erkunden Sie die Flora, Fauna, Archäologie und Naturgeschichte des Burren anhand einer großartigen Ausstellung und einem informativen Film-Erlebnis. Ebenfalls nicht zu verpassen: die Ausstellung mit lokalem Kunsthandwerk und die Teestube.



The Burren Centre
 Killybegga, Co. Clare

TOURISTENINFORMATION | KOSTENLOSER PARKPLATZ | BURREN-KARTEN UND -FÜHRER SIND IM LADEN ERHÄLTlich
 E +353 (0) 65 7088030 F +353 (0) 65 7088102
 E info@theburrencentre.ie W www.theburrencentre.ie
 ÖFFNUNGSZEITEN: Mitte März bis Mai 10.00 bis 17.00 Uhr;
 Juni, Juli und August 9.30 bis 17.30 Uhr;
 September bis Oktober 10.00 bis 17.00 Uhr;
 Letzter Einlass ist 30 Minuten vor Schließung.

IRLAND – zum Verweilen schön



JETZT
 den neuen Katalog
 oder Ihr individuelles
 Urlaubsangebot
 anfordern!


TROLL TOURS
 Beratung und Buchung bei Troll Tours Reisen GmbH
 Tel. 02982 9221-0 · info@trolltours.de · www.trolltours.de
 oder in Ihrem Reisebüro mit Neckermann Agentur

DUBLIN
 UNESCO
 City of Literature

Erleben Sie Dublins Literaturszene

„Es ist die Geschichte. Es ist die Liebe zu den Wörtern... Es ist Dublin. Die Stadt der Literatur.“
 – John Boyne,
 Autor von *Der Junge im gestreiften Pyjama*

www.dublincityofliterature.ie



Dunbrody Famine Ship Experience

Die weltweit einzigartige Besucherattraktion

Eine unvergessliche Erfahrung

- stellt die Fahrt der Auswanderer nach Schauspieler erwecken die Tour zum Leben
- ein Erlebnis für Groß und Klein



7 Tage in der Woche geöffnet
April-September 9:00 bis 18:00
Oktober-März 9:00 bis 17:00

Das gesamte Jahr geöffnet.
Barrierefreier Zugang

Spektakuläre Kulisse

- Panorama-Ausblicke auf den Fluss
- Restaurant am Wasser
- Überblickt das Famine Ship & Emigrant Flame



New Ross, Co Wexford, Ireland
T: +353 (0)51 425239 E: info@dunbrody.com
www.dunbrody.com



EXTREME IRELAND

Spaziergänge, Wandern und Abenteuertouren in Irland

SPAZIER- & WANDERTOUREN

- Emerald Tour – 15 Tage ganz Irland
- Northern Gem – 9 Tage
- Southern Gem – 7 Tage
- Westliche Wunder – 8 Tage

TOUREN OHNE REISEFÜHRER:

Wicklow - Connemara - Dingle - Kerry

ABENTEUERTOUREN

- Wild Atlantic Way – 15 Tage
- Atlantic Way North – 9 Tage
- Atlantic Way South – 7 Tage
- Das Connemara-Erlebnis – 8 Tage



„Abenteuer garantiert“

Kontaktieren Sie uns noch heute für weitere Informationen.

info@extremeireland.ie +353 1 4100700
www.extremeireland.ie



WISSENSWERTES

BOTSCHAFTEN

REPUBLIK IRLAND

Deutsche Botschaft, 31 Trimleston Avenue, County Dublin

Tel: +353(0)1 269 3011; dublin.diplo.de

Österreichische Botschaft, 93 Ailesbury Road, 15 Ailesbury Court, Dublin 4

Tel: +353(0)1 269 4577

Schweizer Botschaft, 6 Ailesbury Road, Ballsbridge, Dublin 4

Tel: +353(0)1 218 6382/83

NORDIRLAND

Deutsche Botschaft, Northern Ireland Science Park, Innovations Centre,

Queens Island, Belfast BT3 9DT, Tel: +44(0)28 9269 8356

BOTSCHAFTEN IN DEUTSCHLAND

Botschaft von Irland, Berlin, Tel: 030 220720; embassyofireland.de

Botschaften des Vereinigten Königreiches von Großbritannien und Nordirland, Berlin, Tel: 030 204570; gov.uk/government/world/germany

BOTSCHAFTEN IN ÖSTERREICH

Botschaft von Irland, Wien, Tel: +43(0)1 7154 246; embassyofireland.at

Britische Botschaft, Wien, Tel: +43(0)1 716 130; gov.uk/government/world/austria

BOTSCHAFTEN UND KONSULATE IN DER SCHWEIZ

Botschaft von Irland, Bern, Tel: +41(0)31 352 1442; embassyofireland.ch

Britische Botschaft, Bern, Tel: +41(0)31 359 7700; gov.uk/government/world/switzerland

EINREISEBESTIMMUNGEN

Die Anforderungen einzelner Flug- oder Fährgesellschaften an die von ihren Passagieren mitzuführenden Dokumente weichen zum Teil von den staatlichen Regelungen ab. Erkundigen Sie sich bei der Buchung nach den Vorgaben. Deutsche und Österreicher benötigen einen Reisepass oder Personalausweis, der für in die Republik Irland bis zur Einreise und für Nordirland bis zur Ausreise gültig sein sollte. Nationale gültige Ausweispapiere werden zur Einreise in die Republik Irland und nach Nordirland akzeptiert. Diese betrifft auch vorläufige Ausweise und Kinderausweise. Schweizer benötigen für die Einreise nach Irland einen gültigen Reisepass oder eine gültige Identitätskarte, die bei Einreise noch mindestens 6 Monate gültig sind. Ein Schengener Visum ist für die Einreise nach Irland/Nordirland nicht gültig. Auskünfte über Einreisebestimmungen und Visa erteilen die jeweiligen Botschaften.

KRANKENVERSICHERUNG

Wenn Sie in Deutschland bei einer gesetzlichen Krankenkasse versichert sind, dann ist Ihre Europäische Krankenversicherungskarte (EU-Karte) für die gesamte Insel gültig. Die E-Card der österreichischen Sozialversicherung enthält auch die im EU/EWR Raum und der Schweiz gültige europäische Krankenversicherungskarte (EKVK) und ist somit auch in Irland gültig. Weitere Informationen erhalten Sie direkt bei Ihrer Krankenkasse oder unter: Deutschen Verbindungsstelle für Krankenversicherung – Ausland, dvka.de, für Österreicher unter: chipkarte.at oder sozialversicherungen.at und für Schweizer unter: bag.admin.ch. Eine Auslandsreise-Krankenversicherung benötigen alle, die Leistungen abdecken möchten, die von den gesetzlichen Kassen nicht übernommen werden (z. B. notwendiger Rücktransport nach Hause im Krankheitsfall, Behandlung bei Privatärzten oder in Privatkliniken).

HAUSTIERE

Hunde und Katzen dürfen mit einem „EU Reisepass für Haustiere“ (EU Pet Passport), auch „Heimtierausweis“ genannt, ohne Quarantäne nach Irland reisen. Dies gilt sowohl für die Einreise in die Republik Irland als auch nach Nordirland. Einen EU-Heimtierpass können Sie über Ihren zugelassenen Tierarzt erhalten. Die Behandlungen werden darin dokumentiert. Zuerst muss das Tier durch einen Mikrochip identifizierbar sein. Danach findet die Tollwutimpfung statt. Seit dem 1.1.12 ist nur noch eine 21-tägige Wartezeit nach erfolgter Tollwutimpfung vorgeschrieben. Am Tag vor der Einreise muss eine Bandwurm-Behandlung vom Tierarzt vorgenommen werden. Die Mitnahme von Haustieren muss zuvor bei der Flug- oder Fährgesellschaft angemeldet werden, die Einzelheiten entnehmen Sie bitte den folgenden Internetseiten.

REPUBLIK IRLAND

Botschaft von Irland, Berlin, Tel: 030 220720; embassyofireland.de
Weitere Informationen (auf Englisch); agriculture.gov.ie/pets

NORDIRLAND

Britische Botschaft, Berlin, Tel: 030 204570; gov.uk/government/world/germany

ZOLLBESTIMMUNGEN

EUROPÄISCHE UNION

Reisende können grundsätzlich aus jedem Mitgliedsstaat der EU Waren abgabefrei und ohne Zollformalitäten nach Deutschland mitbringen. Voraussetzung ist jedoch, dass diese Waren weder zum Handel noch zur gewerblichen Verwendung bestimmt sind, sowie keinen Verboten und Beschränkungen der Ein- oder Durchfuhr unterliegen. Auf der Website zoll.de finden Sie die Einschränkungen des Zolls bei Reisen in der EU.

SCHWEIZ

Bei Ein- und Ausreise nach Irland kann pro Person und Tag (ab 17 Jahren) Folgendes mitgeführt werden: 200 Zigaretten oder 50 Zigarren oder 250 Gramm Tabak.
Alkoholische Getränke: 2 Liter bis 15% Vol. und 1 Liter über 15% Vol.
Andere Waren des Reiseverkehrs sind bis zu einem Gesamtwert von CHF300 – pro Person abgabefrei. ezv.admin.ch/zollinfo_privat

WARENEINFUHR

Reisende, die auf die Mitnahme einer großen Menge Medikamente angewiesen sind, sollten einen aktuellen, englischsprachigen Begleitbrief des Arztes mit sich führen, um Missverständnisse bei Zollkontrollen zu vermeiden. Die Mitnahme von Fleisch und Milchprodukten (außer Rohmilch) aus EU Ländern für den eigenen Verzehr ist möglich. Bei Einreise in die Republik Irland darf das Gewicht von 10 kg allerdings nicht überschritten werden. Die Lebensmittel müssen fest verschlossen oder eingeschweißt sein, und das Fleisch muss einen Prüfstempel der EU besitzen. Auskünfte erteilen die jeweiligen Botschaften.

REPUBLIK IRLAND

Die Mitnahme von Drogen, anstößigem Material und bestimmten Lebensmitteln in die Republik Irland ist verboten. Das Mitführen von Waffen und Munition, Feuerwerk und Sprengkörper, Tieren, Pflanzen und bestimmten Lebensmitteln bzw. tierischen Produkten unterliegt Beschränkungen.

B&B Ireland

Hier beginnt Ihre Geschichte



Sie sind einzigartig! Wir auch. Jede Unterkunft von B&B Ireland ist zugleich das Zuhause Ihres irischen Gastgebers. Ein Gastgeber, der gerne hilft, aus IHREM Urlaub etwas BESONDERES zu machen. Sie können mit persönlichem Service, einer Menge lokaler Informationen und einem herzlichen familiären Empfang rechnen.

www.bandbireland.com

Bietet Stadt-, Farm- und Landhäuser sowie historische Unterkünfte. Unsere Broschüre erhalten Sie bei Tourism Ireland unter Tel.: +49 6966800950

LANDGUT BIRR CASTLE

PREISGEKRÖNTE GÄRTEN – HISTORISCHES ZENTRUM DER WISSENSCHAFT – GROSSES TELESKOP
GEOMETRISCHE GÄRTEN – SOUVENIRLADEN
BAUMHAUS-ABENTEUER – HOFCAFÉ



MÄRZ - OKTOBER 9:00 - 18:00 NOVEMBER - FEBRUAR 10:00 - 16:00
Telefon: +353 (0) 57 9120336 E-Mail: bookings@birrcastle.com
Das Veranstaltungsprogramm für 2014 finden Sie auf www.birrcastle.com



Vielfältigkeit, Migration und die Siedlungsgeschichte der Einwohner – insgesamt ein großes Spektrum des nordirischen Kulturerbes. Tel: +44(0)845 608 0000; nmi.com
Northern Ireland Museum Council (NIMC)
 Die Organisation arbeitet eng mit dem Department of Culture, Arts and Leisure in Nordirland zusammen, von dem sie auch finanziell unterstützt wird, um die Standards der Museen kontinuierlich zu verbessern. Das NIMC fördert ebenso im Auftrag der Regierung den Aufbau eines regionalen Museums-Netzwerkes.
 Tel: +44(0)28 9055 0215; nimc.co.uk

UNESCO WELTERBE

unesco.de
 Auf der irischen Insel wurden drei Stätten zum Welterbe ernannt. Die Auszeichnung „Dublin City of Literature“ ist eine weitere Auszeichnung der UNESCO, siehe Seite 58. „Archaeological Ensemble of the Bend of the Boyne/Brú na Bóinne“ – Das Boyne Valley liegt westlich von Donore und Drogheda in einer Schleife des Flusses Boyne im County Meath. Der Bereich, der 1993 zum Welterbe ernannt wurde, hat eine Ausdehnung von mehr als 3 km und ist eines der größten und bedeutendsten Zeugnisse der prähistorischen, europäischen Megalithkultur. Mit den drei Ganggräberhügeln von Newgrange, Dowth und Knowth stellt das Boyne Valley eine archäologische Fundstätte dar, deren Monumente älter sind als die ägyptischen Pyramiden, Stonehenge und Mykene. heritageireland.ie
Giant’s Causeway (Damm des Riesen) und dessen Küste
 Dieses Naturdenkmal liegt in Nordirland, zwischen Portrush und Ballycastle an der Causeway Coast mit ihren 6 km langen Klippen, die bis zu 90 m hoch sind. 1986 wurde dieser Küstenabschnitt zum Weltnaturerbe ernannt und dient als wichtiges Beispiel für die erdgeschichtliche Entwicklung. Etwa 40.000 symmetrisch geformte, meist sechseckige Basaltsäulen vulkanischen Ursprungs, scheinen aus dem Meer zu stufenartigen Strukturen herauszuwachsen. Auf einer befestigten Straße kann man vom Parkplatz des Besucherzentrums aus, per Bus oder zu Fuß (ca. 15 Min.) die Relikte aus prähistorischer Zeit erreichen. Als Rundwanderung bietet sich an, den Küstenweg über den Causeway hinaus zu begehen und dann in einem kurzen, aber steilen Anstieg die Klippenkrone zu erklimmen.
causewaycoastandglens.com

Skellig Michael
 Vor der Süd-Westküste Irlands, westlich von „Bolus Head“ in der Grafschaft Kerry, liegen zwei Felseninseln, die „Skellig Rocks“, im Atlantik. Die größere Insel liegt etwa 12 km von der Küste entfernt und wird „The Great Skellig“ oder Skellig Michael genannt. Sie beherbergt die Ruinen einer Klostersiedlung, die 1996 zum Weltkulturerbe ernannt wurden. Skellig Michael ist etwa 17 Hektar groß, der höchste Punkt liegt mit 289 Metern an der Südspitze. Die kleine, um 600 n. Chr. gegründete Mönchsiedlung befindet sich auf gleicher Höhe und ist nur über 670 in den Stein gehauene Stufen ohne Geländer erreichbar. Ein schweißtreibender Aufstieg, der nur schwindelfreien Besuchern anzuraten ist. Während der Sommermonate und nur bei ruhiger See gelangt man per Boot auf den heiligen Felsen im Atlantik. Etwa 12 Personen fassende Motorboote fahren vom Fischerdörfchen Portmagee aus, das gegenüber von Valentia Island liegt. Dort befindet sich auch das von der EU geförderte Skellig Experience Centre, das weitere interessante Fakten über Skellig Michael vermittelt.
 Tel: +353(0)66 947 6306; skelligexperience.com

GESAMTE INSEL

Heritage Island
 Eine Marketing-Organisation, die viele sehenswerte, private Besucherattraktionen, sowohl im Norden als auch im Süden der Insel, repräsentiert. So auch die Ortschaften, die den Zusatz „Heritage Towns“ aufgrund ihres einzigartigen Charakters erhielten. Heritage Island bietet mit dem „Ireland’s Visitor Attractions Guide“ ermäßigten Eintritt an, siehe Seite 56.
 Tel: +353(0)1 775 3870; heritageisland.com
Houses, Castles and Gardens of Ireland
 Houses, Castles and Gardens of Ireland repräsentiert eine große Sammlung verschiedener architektonischer Kostbarkeiten und deren Gärten, zu denen auch die markanten georgianischen Gebäude aus dem 18. Jahrhundert gehören, für die Irland bekannt ist.
 Tel: +353(0)87 777 6428 (Mobilnetz); hcgi.ie

REPUBLIK IRLAND

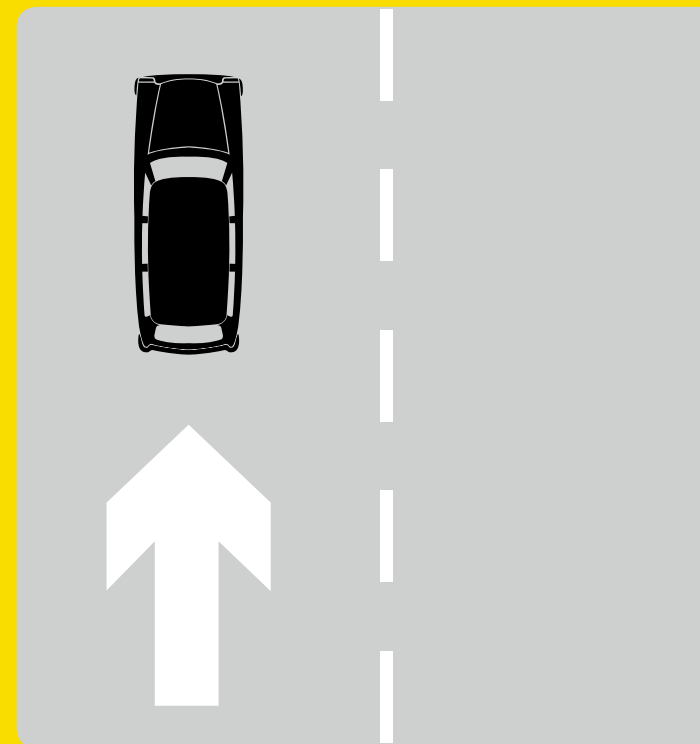
Office of Public Works (OPW)
 Diese staatliche Organisation ist für das Bewahren des nationalen Natur- und Kulturerbes der Republik Irland verantwortlich. Das Aufgabenfeld reicht vom Schutz prähistorischer Begräbnisstätten, Klostersiedlungen und mittelalterlicher Burgen bis zur Pflege von Nationalparks und kleinen Naturreservaten. Eine „Heritage Card“ wird angeboten, siehe Seite 56. Tel: +353(0)46 942 6000; opw.ie
The Council of National Cultural Institutions (CNCI)
 Das CNCI ist eine gesetzliche Körperschaft, gegründet unter dem Heritage Fonds, die Vorschläge zur Förderung und dem Zusammenschluss von nationalen Kultureinrichtungen unter Berücksichtigung des nationalen kulturellen Interesses macht. cnci.ie

NORDIRLAND

The National Trust
 Diese Treuhand-Organisation wurde gegründet, um bedrohte Teile der Küste, ländliche Regionen und historische Gebäude zu schützen. Als eingetragener Verein agiert es völlig unabhängig von der Regierung, ist aber stark auf Spenden von Mitgliedern und Förderern angewiesen. Tel: +44(0)28 844 800 1895; nationaltrust.org.uk
National Museums of Northern Ireland (NMNI)
 NMNI ist ein Verband der nationalen Museen und Galerien Nordirlands. Die Organisation fördert den Zugang und die Auseinandersetzung mit Kunst, Wissenschaften, Kultur, Mentalität,



ATTENTION / ACHTUNG



Drive on left Conduire à gauche Links fahren



UNTERKÜNFTE

In Irland gehört Gastfreundschaft zu den besonderen Eigenschaften der Menschen. Die Insel bietet eine große Auswahl von unterschiedlichsten Unterkünften an. Die Palette reicht von freundlichen B&B-Unterkünften bis zu Fünf-Sterne-Hotels. Die Seite ireland.com gibt Ihnen einen Einblick in die verschiedenen attraktiven Übernachtungsangebote und die Angebote der Reiseveranstalter. Wenn Sie Ihr Haustier mitbringen möchten, erkundigen Sie sich bitte im Voraus, ob dies möglich ist. Hotels, B&Bs, Guesthouses, Ferienwohnungen und Campingplätze sind mit Sternen klassifiziert. Vorausbuchungen empfehlen sich für die Hauptsaison von Juni bis August, doch mit einiger Flexibilität lässt sich meist auch vor Ort noch etwas finden. Für einen Aufenthalt in Dublin sind Reservierungen das ganze Jahr über ratsam. Buchen Sie die erste und letzte Übernachtung Ihres Aufenthalts vor, um Ihre An- und Abreise komfortabel zu gestalten. Wenn Sie unterwegs sind, helfen Ihnen die örtlichen Touristenbüros, eine Übernachtungsmöglichkeit vor Ort zu finden. Sie haben die Möglichkeit, unter sehr verschiedenen Hotels und Guesthouses (gehobene Pensionen) zu wählen. Dazu gehören luxuriöse Schlösser, prachtvolle alte Landsitze, Herrenhäuser, Stadtvillen und moderne Neubauten. Viele der Vier- und Fünf-Sterne-Hotels bieten eine reiche Auswahl kulinarischer Genüsse, Freizeitunterhaltung und Sportanlagen, darunter Golfplätze, Swimming Pools und Wellness-Einrichtungen. Bed & Breakfast (B&B) Unterkünfte sind seit Neuestem auf Wanderer, Golfer, Angler, Abenteurer und Gourmets spezialisiert, sind öko-freundlich oder haben sich der gälischen Tradition verschrieben. Auf dem Land sind Farmhäuser (nicht zu verwechseln mit Bauernhöfen) eine ausgezeichnete Adresse für Gastfreundschaft und gutes Essen. Der nahe Kontakt zum Gastgeber öffnet gelegentlich auch Türen für weitere Bekanntschaften aus der Umgebung. Country Houses bieten die Gelegenheit, den gehobenen Lebensstil auf dem Lande kennen zu lernen. Diese Herrenhäuser liegen meistens in herrlicher Landschaft und sind darauf spezialisiert, ihre Gäste durch etwas mehr Luxus zu verwöhnen. Komfortabel und preiswert sind Jugendherbergen. Ideal für den kleinen Geldbeutel, besonders für junge Leute, die im Land umherreisen möchten. Eine Altersbegrenzung zur Übernachtung in Jugendherbergen gibt es nicht. Viele von ihnen bieten auch eine begrenzte Zahl von Einzelzimmern oder kleinen Räumen für Familien an, die so genannten „family rooms“, wo Junggebliebene mehr Privatsphäre genießen können. Diese Zimmer liegen im Preis etwas höher als der übliche Tarif und wegen der begrenzten Verfügbarkeit empfiehlt sich eine Reservierung. Es gibt ca. 100 Campingplätze in Irland, von denen viele in sehenswerten Landschaften liegen. Obwohl wildes Campen nicht erlaubt ist, besteht die Möglichkeit, in Abstimmung mit dem Besitzer auch auf Privatgrundstücken zu zelten. Ferienhäuser und -wohnungen gibt es in den verschiedensten Formen und Preislagen. Sie haben ebenso die Möglichkeit, die Ruhe des Landlebens in einem traditionellen irischen Haus zu genießen, wie das quirlige Stadtleben in modernen Apartments. Die im Folgenden gelisteten Anbieter arbeiten mit den staatlichen Touristenorganisationen zusammen. Die angebotenen Unterkünfte entsprechen einem festgelegten Qualitätsstandard, der regelmäßig überprüft wird. Genießen Sie diesen Standard und runden Sie so Ihren Urlaub zu einem gelungenen Erlebnis ab. Buchungen können über die Internetseiten der Verbände erfolgen. Die Seite discovernorthernireland.com bietet einen entsprechenden Überblick und ein Buchungsportal für Nordirland. Kostenlose Unterkunftsbrochüren für die ganze Insel können Sie bei der Irland Information, Tel: 069 66 800 950, bestellen.



HOTELS UND GUESTHOUSES

Irish Hotels Federation
Tel: +353(0)1 293 9170
irelandhotels.com
Northern Ireland Hotels Federation (NIHF)
Tel: +44(0)28 9077 6635
nihf.co.uk

BED & BREAKFAST

B&B Ireland
Tel: +353(0)71 982 2222
bandbireland.com

SCHLOSSHOTELS UND HERRENHÄUSER

Irland's Blue Book, Tel: +353(0)1 676 9914; irelands-blue-book.com
Manor House Hotels and Irish Country Hotels
Tel: +353(0)1 295 8900; manorhousehotels.com und irishcountryhotels.com
Hidden Ireland, Tel: +353(0)1 662 7166; hiddenireland.com

FERIENHÄUSER

Irish Self-Catering Federation, Tel: +353(0)71 982 2260; letsgo-selfcatering.com
The Northern Ireland Self-Catering Holiday Association (NISCHA)
Tel: +44(0)28 7082 2779; authenticnorthernireland.com

JUGENDHERBERGEN

An Óige – Irish Youth Hostel Association
Tel: +353(0)1 830 4555; anoige.ie
Hostelling International Northern Ireland (HI)
Tel: +44(0)28 9032 4733; hini.org.uk
Independent Hostels of Ireland
Tel: +353(0)74 973 0130; hostels-ireland.com
Independent Holiday Hostels (IHH)
Tel: +353(0)1 836 4700; independenthostelsireland.com
Einen Jugendherbergsausweis, der auch auf der ganzen Insel gültig ist, erhalten Sie beim Deutschen Jugendherbergswerk.
Tel: 05231 9936-0; jugendherberge.de

CARAVAN UND CAMPING

Irish Caravan and Camping Council; camping-ireland.ie
Belfast and Northern Ireland Welcome Centre
discovernorthernireland.com



TRALEE GOLF CLUB

Der von Palmer entworfene Platz ist ein wahres Paradies für Golf Freunde und wurde unter die Top 10 der weltbesten Ozeanplätze gewählt (The Golf Channel). Exzellente Gruppen- und Vereinspakete auf Nachfrage verfügbar. Genießen Sie den traumhaften Blick auf den Atlantischen Ozean!

Tralee Golf Club, West Barrow, Ardert, Co. Kerry
T: +353 (0) 66 713 6379
F: +353 (0) 66 713 6008
E-Mail: info@traleegolfclub.com
www.traleegolfclub.com



TRALEE GOLF CLUB



Nach Irland „fahren“ ist toll – und kann die bessere (preiswertere) Alternative sein!

Aber welche ist die beste?

Gut: Sie möchten alle Fahrgesellschaften gerne selbst kontaktieren. Besser: Sie sprechen mit uns. Denn wir sagen Ihnen dazu, was paßt – und was nicht. Vom Preis her und von den Verbindungen.

Unser FÄHRführmagazin und Tricks und Tipps beim Fährfahren – auf 94 Seiten. Mit Preis-Hitlisten, besten Verbindungen, km-Tafeln und „wie's mit dem Hund geht“. **Kostenlos.** Denn wir sind die Anreisepatienten im Land. Alles aus einer Hand. Deshalb sagen wir Ihnen auch, wann Flug und Leihwagen vielleicht doch besser sind...



Broschüre? Am schnellsten per Telefon!: 02841-930 222. Oder auf www.gaeltacht.de/irland selbst downloaden. Beachten Sie unsere Anzeige ganz, ganz vorne!

1001 Festivals in Irland? Grosse und winzig kleine? Jazz im Oktober in Cork, TradFolk im Januar in Dublin oder im Februar in Belfast? Literatur im County Clare?

Wir wissen, wo und wann.

Irland von A bis Z auf www.gaeltacht.de.



Und wenn Ihr Euch noch immer nicht ganz sicher seid, ob die grüne Insel dieses Jahr oder nächstes Jahr "dran" ist, dann gibt's mindestens diese vier Punkte, die für 2014 sprechen:

Gaeltacht Irland Reisen:

Wir wurden im Mai 30 Jahre jung, beraten Euch als unabhängiges Reisebüro (und Veranstalter) völlig ergebnisoffen und wissen,

wo sie alle stattfinden: die besten und speziell für alte wie neue Irlandfreunde aufgelegten kleinen und großen Festivals, Konzert-tourneen und anderen Veranstaltungen in Irland.

Unsere „500 Days of Irish Life in Germany“ findet ihr aktuell immer hier: www.gaeltacht.de/days

Gut 1000 Konzerttickets könnt Ihr bei uns gewinnen – und bis 13.5.2014 gibt's eine tägliche Geburtstagsverlosung bei uns: schöne kleine Geschenke (Bücher, T-Shirts, CDs...), aber auch mal ein „Zweier-Flugticket“, gestiftet von der freundlichen Aer Lingus, und andere Gutscheine...

Das ist Euer Irlandtelefon: 02841 – 930 222 Und das Euer Irlandportal: www.gaeltacht.de.

Die irischen BINNENGEWÄSSER

IBRA IRISH BOAT RENTAL ASSOCIATION

Entdecken Sie die Freiheit bei einem Bootsurlaub in Irland

KEINE VORKENNTNISSE ERFORDERLICH
KEIN BOOTSFÜHRER-SCHEIN ERFORDERLICH

www.boatholidaysireland.com



Saint Patrick's Cathedral

Irlands schönstes mittelalterliches Bauwerk
Eine tausendjährige Geschichte mitten im Herzen der Liberties



Täglich für Besucher geöffnet
Informationen auf www.stpatrickscathedral.ie oder unter (+353) 1 453 9472

Irish Day Tours ...Erkunden Sie Irlands Wunder

Cliffs of Moher Tour | Giants Causeway Tour | Keltisches Boyne Tal Tour
Belfast City Tour | Cork City & Blarney Tour
Connemara Tour

www.irishdaytours.ie
Buchungen und weitere Informationen unter +353 86 316 9788
oder per E-Mail an info@irishdaytours.ie

ABENDTOUREN 2014 **DIE TOTENGRÄBER-GEISTERTOUR**
DIE TRADITIONELLE IRISCHE GESCHICHTENERZÄHLERTOUR

Die Aran Inseln
mit Aran Island Ferries

- tägliche Fahrten zu allen 3 Aran-Inseln
- individuell abgestimmte Fahrten für Gruppen und Einzelpersonen
- Mietservice verfügbar
- geführte Besichtigungstouren, Kutschfahrten und Fahrradverleih organisiert

Tel +353 91 568903
E-Mail info@aranislandferries.com
Website www.aranislandferries.com



REISEVERANSTALTER

FIRMA	TELEFON	INTERNET	Fähre	Mietwagen/Autorundreisen	Bus- und Studienreisen	Bed & Breakfast	Ferienhäuser	Hotel/Guesthouses	Wohnmobile/Camping	Angeln	Golfen	Hausboot	Radtouren	Reiten/Planwagen	Sprachreisen	Wandertouren	Wassersport	
DEUTSCHLAND																		
Albrecht Golf Travel	089 85853330	1golf.eu/golfreisen																
ALFA Sprachreisen GmbH	0711 6155300	alfa-sprachreisen.de																
Andree's Angelreisen	06127 8011	andrees-angelreisen.de																
Ars Vivendi Golftravel GmbH	02256 957790	ars-vivend-golftravel.com																
Artirlanda Kulturreisen Gisela Lapot	09953 9809242	artirlanda.de																
Bavaria Fernreisen GmbH	06101 9840	bavaria-fernreisen.de																
Bayerisches Pilgerbüro	089 5458110	pilgerreisen.de																
Berge & Meer Touristik GmbH	02634 9626099	berge-meer.de																
Biblische Reisen GmbH	0711 619250	biblische-reisen.de																
Birdie Golf & Reise Events	04194 99990	birdie-golf-reisen.de																
BITS-Britain & Ireland Tours	030 6875339	bits-berlin.com																
Blitz Reisen GmbH	02206 60010	blitz-reisen.de																
Carl-Duisberg-Centren ITC GmbH	0221 16260	carl-duisberg-sprachreisen.de																
CIE Tours International Abt. Einzeltouristik	0211 2106401	irland-reisen-cie.de																
County Travel Reisen am Michel	040 364520	countytravel.de																
DER Touristik	069 95885928	dertour.de																
Dialog - Sprachreisen International GmbH	0761 286470	dialog.de																
DIREKT Sprachreisen OHG	06221 180844	direkt-sprachreisen.de																
Dr. Steinfels Sprachreisen GmbH	0911 570197+570124	steinfels.de																
English in Ireland	069 59793382	englishinireland.de																
Euro-Sprachreisen GmbH	06027 418871	eurosprachreisen.de																
Experience! Sprachreisen GmbH	09394 9958757	experience-sprachreisen.de																
Fairway Golfreisen	06401 91240	fairway-golfreisen.de																
Flamenco Sprachreisen	0221 29965172	flamenco-sprachreisen.de																
Flug & Reisecenter Heilbronn GbR	07131 259120	flug-reisecenter.de																
Fox Tours Reisen GmbH	02634 9626062	foxtours.de																
Gaeltacht Irland Reisen	02841 930111	gaeltacht.de																
GB&I Travel	040 25198086	gbi-travel.de																
Gebocco mbH & Co KG	0431 54460	gebocco.de / goxplore.de / drtiggers.de																

Besuchen Sie **Bunratty Castle & FOLK PARK**

Genießen Sie EIN MITTELALTERLICHES FESTESSEN ODER EINE TRADITIONELLE IRISCHE NACHT

Shannon Heritage, Bunratty Castle & Folk Park, Co. Clare, Irland
Tel.: +353 (0) 61 360788 E-Mail reservations@shannonheritage.com
Buchungen & Tickets auf www.shannonheritage.com

RAILTOURS IRELAND Erste Klasse!

Blarney Castle and Gardens
Cliffs of Moher

VON TAGESAUSFLÜGEN BIS ZU ZEHN-TÄGIGEN AUSFLÜGEN - AB DUBLIN
Autofrei - sorgenfrei! Auch ab London verfügbar

- Cliffs of Moher & Bunratty
- Waterford & Kilkenny
- Cork & Blarney Castle
- Der Giant's Causeway
- Der Ring of Kerry
- Connemara & Galway Bay
- Die Wicklow Mountains
- Die Aran-Inseln

www.railtoursireland.com
Tel: Dublin +353-1-856 0045
E-Mail: info@railtoursireland.com

IRISH TRUE

VERWÖHNEN SIE IHRE SINNE

im

**TULLAMORE
DEW**
Est. 1829
VISITOR CENTRE



- 7 Tage pro Woche, ganzjährig geöffnet
- Geführte Touren • Whiskey Tastings
- Souvenirshop • Restaurant



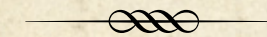
Bury Quay, Tullamore, Co. Offaly, Ireland
 Tel: +353 (0) 57 93 25015 Email: info@tullamoredew.com
www.tullamoredewvisitorcentre.com
facebook.com/TullamoreDewVisitorCentre

GLASSES UP TO DRINKING RESPONSIBLY

Das Book of Kells

„Die Dunkelheit in Licht verwandeln“

AUSSTELLUNG & BIBLIOTHEKSLADEN
SIEBEN TAGE IN DER WOCHE GEÖFFNET



— ÖFFNUNGSZEITEN —

Montag bis Samstag 9:30 bis 17:00

Sonntag (Oktober bis April) 12:00 bis 16:30

Sonntag (Mai bis September) 9.30 bis 16.30

Tel.: +353 (0) 1 896 2320 | Fax: +353 (0) 1 986 2690

E-Mail: bookofkells@tcd.ie | www.bookofkells.ie



TRINITY
COLLEGE
DUBLIN